

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

11 MAART 1983

WETSVOORSTEL

houdende oprichting van een bijzonder urgentieoverlevingsfonds ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeijing door hongersnood en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN ⁽¹⁾
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN WAMBEKE

DAMES EN HEREN,

I. — Inleiding door de rapporteur

Uw commissie heeft een zeer intense bespreking gewijd aan onderhavig wetsvoorstel en ook de Regering heeft zich niet onbetuigd gelaten, met als uiteindelijk resultaat dat de oorspronkelijke tekst gedeeltelijk geheroriënteerd werd en de verantwoordelijkheid van de bevoegde Minister of Staatssecretaris duidelijker omschreven. Het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld is weliswaar verminderd maar daardoor wellicht meer haalbaar. Tevens zal het Parlement jaarlijks een verslag worden voorgelegd.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Grootjans.

A. — Leden: Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Desmarests, Peeters, Mevr. Smet, de heren Steverlynck, Thys, Van Wambeke. — Biefnot, W. Claes, A. Cools, Dejardin, Simonet, Van Elewyck, Vanvelthoven. — Bril, Cornet d'Elzies, De Winter, Grootjans, Militis, Petitjean. — Baert, Van Grembergen. — Outers.

B. — Plaatsvervangers: de heren Bockstal, Bourgeois, d'Alcantara, Desutter, Dhoore, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, Swaelen. — Burgeon, Coëme, M. Colla, Denison, Mevr. Lefeber, de heren Slecckx, Urbain, Vanderheyden. — Beysen, Ducarme, Mundeeler, Pans, Poswick, Sprockeels, Van Belle. — Caudron, Kuijpers, Van Boxelaer. — Risopoulos, Mevr. Spaak.

Zie:

483 (1982-1983):

— Nr 1: Wetsvoorstel.

— Nrs 2 tot 10: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

11 MARS 1983

PROPOSITION DE LOI

portant création d'un fonds spécial d'urgence pour la survie en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES ⁽¹⁾
PAR M. VAN WAMBEKE

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Introduction du rapporteur

Votre commission a consacré à la présente proposition de loi un débat approfondi dans lequel le Gouvernement a pris une part très active. Le texte initial a subi certaines modifications quant au fond. La responsabilité du Ministre ou Secrétaire d'Etat compétents a été définie de manière plus précise. Les moyens financiers mis à la disposition du Fonds ont été ramenés à un niveau moins élevé mais peut-être plus abordable. Enfin, un rapport sera présenté annuellement au Parlement.

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. Grootjans.

A. — Membres: M^{me} Demeester-De Meyer, MM. Desmarests, Peeters, M^{me} Smet, MM. Steverlynck, Thys, Van Wambeke. — Biefnot, W. Claes, A. Cools, Dejardin, Simonet, Van Elewyck, Vanvelthoven. — Bril, Cornet d'Elzies, De Winter, Grootjans, Militis, Petitjean. — Baert, Van Grembergen. — Outers.

B. — Suppléants: MM. Bockstal, Bourgeois, d'Alcantara, Desutter, Dhoore, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, Swaelen. — Burgeon, Coëme, M. Colla, Denison, M^{me} Lefeber, MM. Slecckx, Urbain, Vanderheyden. — Beysen, Ducarme, Mundeeler, Pans, Poswick, Sprockeels, Van Belle. — Caudron, Kuijpers, Van Boxelaer. — Risopoulos, M^{me} Spaak.

Voir:

483 (1982-1983):

— N° 1: Proposition de loi.

— N°s 2 à 10: Amendements.

Het initiatief tot het indienen van het wetsvoorstel, dat trouwens door vertegenwoordigers van vrijwel alle fracties mede werd ondertekend, verwierf ook de instemming van de Regering, alhoewel zij onmiddellijk poneerde, hierin trouwens gevolgd door meerdere commissieleden, dat naast de idee van spoedhulp waaraan ons land nu reeds met de huidige beschikbare middelen steeds is kunnen tegemoetkomen, de nieuwe middelen vooral zouden aangewend worden om de kwaal aan de basis aan te pakken, dit in het kader van programma's die een voedselstrategie en een geïntegreerde plattenlandontwikkeling beogen.

In de tweede plaats stelde de Regering dat het nieuwe Fonds niet ten laste mocht komen van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking en dat het Fonds het percentage dat nu wordt afgehouden van de netto-winsten van de Nationale Loterij en bestemd is voor ontwikkelingssamenwerking, in generlei mate mocht aantasten. In die zin werd het ontwerp grondig geamendeerd.

Het spreekt vanzelf dat het bedrag dat via het nieuwe Fonds naar eventuele spoedhulp of projecten in de Derde Wereld zal gaan, een belangrijke vermeerdering betekent van het globale pakket dat jaarlijks aan ontwikkelingssamenwerking wordt besteed.

Voorts werd vermeden dat de uitvoering administratief zou bezwaard worden. Enkel de bestaande Nationale Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking zal geraadpleegd worden en het A.B.O.S. blijft het geëigend orgaan voor de materiële uitvoering, dit onder de rechtstreekse verantwoordelijkheid van de bevoegde Minister of Staatssecretaris. Deze zal daarenboven verantwoording verschuldigd zijn aan het Parlement zoals trouwens extra beklemtoond wordt in de aangenomen tekst.

Tenslotte werd het vooropgesteld bedrag van 14 miljard teruggebracht tot 10 miljard. Wanneer men weet dat de begroting 1982 van Ontwikkelingssamenwerking, 14,2 miljard bedroeg, moet worden toegegeven dat belangrijke nieuwe middelen ter beschikking zullen kunnen gesteld worden. Aangezien het bedrag zal moeten opgehaald worden bij middel van een lening, zal het noodzakelijk zijn de openbare opinie te sensibiliseren. Enkel een beroep doen op de institutionele beleggers, ware een te gemakkelijke oplossing: via de media kunnen de burgers er toe aangezet worden deel te nemen aan deze humanitaire actie ten voordele van de minderbedeelden in tal van landen van de Derde Wereld.

II. — Draagwijdte van het voorstel

Uit studies van de F.A.O., de Wereldbank en de Wereldvoedselraad blijkt dat 70% van de wereldbevolking in een toestand van chronische ondervoeding leeft en 24% honger lijdt. Meer dan de helft hiervan zijn kinderen die, door dit gebrek aan voedsel, onherstelbare lichamelijke en geestelijke schade lijden. Zo worden ieder jaar 250 000 kinderen blind door een tekort aan vitamine A.

Eén derde van alle kinderen die geboren worden in de ontwikkelingslanden sterven vóór hun vijfde jaar ingevolge ondervoeding en ziekten die daarmee verband houden.

Uitzonderlijke periodes van hongersnood teisteren landen van Afrika, Azië en Latijns-Amerika.

Dit zijn slechts enkele elementen van een probleem dat niemand onberoerd kan laten.

Reeds in 1974 hadden de Verenigde Naties een spijtig genoeg niet verwezenlijkt programma uitgewerkt om de honger in de wereld te bestrijden.

Bij gebrek aan doeltreffende acties zal de armoede in de wereld nog toenemen en steeds meer mensen zullen onder de « drempel

Le Gouvernement a considéré que la présente proposition de loi, qui a été contresignée par des représentants de la plupart des groupes politique, procédait d'une initiative très positive. Il a toutefois suggéré immédiatement, suivi d'ailleurs par plusieurs membres de la commission, qu'en dehors de l'aide d'urgence, que notre pays a toujours pu accorder dans le cadre des moyens existants, les moyens nouveaux soient utilisés essentiellement pour attaquer le mal à la racine, et ce, dans le cadre de programmes de stratégie alimentaire et de développement rural intégré.

Le Gouvernement a souligné en outre que le nouveau Fonds ne pouvait ni être mis à charge du budget de la Coopération au Développement, ni affecter le pourcentage de la dotation réservée, sur les bénéfices nets de la Loterie nationale, à la coopération au développement. Le projet a été amendé dans ce sens.

Il est évident que le montant qui sera affecté par le biais de ce Fonds à une aide d'urgence éventuelle ou à des projets dans le Tiers-Monde, entraîne une augmentation considérable des crédits annuels consacrés à la coopération au développement.

D'autre part, il a été évité que des procédures administratives ne ralentissent l'exécution. Seul le Conseil national de la Coopération au Développement sera consulté et l'A.G.C.D. reste l'organe chargé de l'exécution matérielle et ce, sous la responsabilité directe du Ministre ou du Secrétaire d'Etat compétents. Ceux-ci seront d'ailleurs responsables devant le Parlement, ainsi qu'il est prévu de manière expresse dans le texte adopté.

Enfin, le montant initialement prévu de 14 milliards a été ramené à 10 milliards. Sachant que le budget de la Coopération au développement s'élevait à 14,2 milliards en 1982, il faut reconnaître que les ressources nouvelles sont considérables. Il conviendra par ailleurs de sensibiliser l'opinion publique, étant donné que le montant fixé devra être couvert par l'emprunt. Faire uniquement appel aux investisseurs institutionnels constituerait une solution de facilité: une campagne de sensibilisation par le biais des médias devrait permettre d'inciter la population à participer à cette action humanitaire en faveur des défavorisés qui vivent dans de nombreux pays du Tiers-Monde.

II. — Objet de la proposition

Il ressort d'études réalisées par l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.), par la Banque mondiale et par le Conseil mondial de l'Alimentation que 70% de la population mondiale vivent dans un état de malnutrition chronique et que 24% de cette population souffrent de la faim. Plus de la moitié des victimes sont des enfants, dont la sous-alimentation est à l'origine d'une dégradation physique et mentale irréparable. C'est ainsi que chaque année 250 000 enfants deviennent aveugles par manque de vitamine A.

Un tiers de tous les enfants qui naissent dans les pays en voie de développement, meurent avant d'avoir atteint l'âge de cinq ans, suite à une malnutrition et aux maladies qui en résultent.

Certains pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine connaissent des périodes de famine interminables.

Ce ne sont là que quelques éléments d'un problème qui ne peut laisser personne indifférent.

Dès 1974, les Nations Unies élaborèrent un programme de lutte contre la faim dans le monde. Ce programme n'a malheureusement pas été réalisé.

A défaut d'actions efficaces, le problème de la pauvreté dans le monde continuera de s'aggraver et le nombre de personnes

van absolute armoede » leven m.a.w. in omstandigheden die hen niet toelaten in hun meest elementaire behoeften te voorzien.

Het Europees Parlement heeft duidelijk de draagwijdte van dit probleem ingezien en in diverse resoluties, de Gemeenschap aangespoord dringend bijkomende middelen vrij te maken voor voedselhulp. Deze bemoeiingen hebben er de Commissie van de Europese Gemeenschappen toe aangezet op 31 januari 1983 bij de Raad een voorstel van verordening in te dienen over de uitvoering van een speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld (*Publikatieblad* nr C 37 van 10 februari 1983).

Op 24 juni 1981 werd door een belangrijk aantal Nobelprijs-winnaars een manifest gepubliceerd tegen uitroeiing door honger en voor de ontwikkeling. De burgers en de verantwoordelijke politici werden daarbij aangemaand nieuwe wetten, begrotingen, ontwerpen en initiatieven goed te keuren die onmiddellijk kunnen worden toegepast.

Volgens de Nobelprijswinnaars zijn de nodige middelen voorhanden om de honger te bestrijden en de overleving van de hongerlijdenden te waarborgen.

Deze oproep vond een ruime weerklink in het Belgische Parlement aangezien de Senaat op 18 juli en de Kamer op 19 december 1981 eenparig resoluties stemden waarin de Regering o.m. werd verzocht van de doelstellingen van de Nobelprijswinnaars de hoofdlijnen te maken van haar buitenlands en ontwikkelingsbeleid.

Tevens werd in deze resoluties de wens uitgesproken zo spoedig mogelijk een debat te houden over de honger, ten einde alleen of zo mogelijk in samenwerking met andere landen en bij voorrang de E.E.G.-partners, onmiddellijk concrete maatregelen te treffen.

Op 27 mei 1982 diende Senator Trussart een wetsvoorstel in betreffende de oprichting van een bijzonder overlevingsfonds en op 17 december 1982 diende de heer Thys het onderhavige voorstel in, ondertekend door vrijwel alle politieke groepen van de Kamer.

Op 21 december besliste de Kamer de spoedbehandeling voor deze aangelegenheid. Een gelijkaardig wetsvoorstel van de heren Delahaye, Hendrick en Deroubaix (*Stuk* nr 484/1) bewam deze urgentieverklaring niet.

Op 22 november 1982 werd door « Food and Disarmament International » een verzoekschrift ingediend bij de Kamer, ondertekend door 278 burgemeesters, waarin gevraagd werd het wetsvoorstel-Thys aan te nemen. Afzonderlijke verzoekschriften met eenzelfde draagwijdte werden ingediend door de burgemeesters van Doornik en Zwevegem.

De auteur van het voorstel onderstreept de ruime weerklink die het Manifest van de Nobelprijswinnaars bij de Belgische bevolking heeft gevonden. Het opzet, door alle Kamerleden gesteund en dat hij uitdrukkelijk als een gemeenschappelijke inbreng van alle ondertekenaars voorstelt, stoelt op de teksten van « Food and Disarmament International » en van Senator Trussart.

De bedoeling is een Overlevingsfonds op te richten dat, naast de reeds voorhanden zijnde begrotingsmiddelen dringende bijzondere hulp kan verlenen aan de hongerlijdenden. Daarbij wordt niet alleen beoogd de overlevingskansen te waarborgen maar tevens de middelen te bezorgen aan de betrokkenen om in eigen onderhoud en ontwikkeling te voorzien.

Het Fonds staat onder de verantwoordelijkheid van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, die tevens voorzitter is van de raad van bestuur. Deze raad is verder paritair samengesteld uit leden aangewezen door de Minister en door de Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking. Het A.B.O.S. voert de beslissingen van de raad uit.

vivant dans un état de pauvreté absolue, c'est-à-dire dans des conditions qui ne leur permettent pas de satisfaire leurs besoins les plus élémentaires, ne cessera de s'accroître.

Le Parlement européen a discerné l'importance de ce problème et, par plusieurs résolutions, il a invité la Communauté à libérer d'urgence des crédits supplémentaires au titre de l'aide alimentaire. A la suite de ces incitations, la Commission des Communautés européennes a déposé le 31 janvier 1983 auprès du Conseil une proposition de règlement relatif à l'exécution du programme spécial de lutte contre la faim dans le monde (*Journal officiel* n° C 37 du 10 février 1983).

Le 24 juin 1981, un manifeste contre l'extermination par la faim et pour le développement a été publié par un nombre important de lauréats du Prix Nobel. Ce manifeste exhorte les citoyens et les responsables politiques à voter de nouvelles lois et de nouveaux budgets, à élaborer de nouveaux projets et à prendre de nouvelles initiatives applicables immédiatement.

Selon les Prix Nobel, nous disposons des moyens nécessaires pour combattre la faim et garantir la survie des affamés.

Cet appel a été largement entendu par le Parlement belge, le Sénat et la Chambre ayant adopté à l'unanimité, respectivement le 18 juillet 1981 et le 19 décembre 1981, des résolutions invitant notamment le Gouvernement à prendre les objectifs des Prix Nobel comme lignes directrices de sa politique étrangère et de coopération au développement.

En outre, ces résolutions exprimaient le souhait de voir organiser dans le plus bref délai un débat sur la faim, pour que des mesures concrètes puissent être prises immédiatement par la Belgique seule ou, dans la mesure du possible, en collaboration avec d'autres pays et, par priorité, avec ses partenaires de la C.E.E.

Le 27 mai 1982, le Sénateur Trussart a déposé une proposition de loi relative à la création d'un fonds spécial de survie et, le 17 décembre 1982, M. Thys a déposé la présente proposition, signée par pratiquement tous les groupes politiques de la Chambre.

Le 21 décembre, la Chambre a accordé le bénéfice de l'urgence à cette affaire. Une proposition analogue de MM. Delahaye, Hendrick et Deroubaix (*Doc.* n° 484/1) n'a pas obtenu ce bénéfice de l'urgence.

Le 22 décembre 1982, l'organisation « Food and Disarmament International » a déposé à la Chambre une pétition signée par 278 bourgmestres et demandant d'adopter la proposition de loi Thys. Des pétitions distinctes ayant le même objet ont été déposées par les bourgmestres de Tournai et de Zwevegem.

L'auteur de la proposition souligne l'accueil favorable que la population belge a réservé au manifeste-appel des Prix Nobel. La proposition, appuyée par tous les membres de la Chambre, et que l'auteur soumet expressément comme le fruit de la collaboration de tous les signataires, s'inspire des textes de « Food and Disarmament International » et de ceux du sénateur Trussart.

Son objectif est de créer un Fonds pour la Survie qui, outre les moyens budgétaires disponibles, peut fournir une aide spéciale d'urgence aux personnes menacées par la faim. Cette aide est non seulement destinée à leur assurer la survie, mais également à leur donner des moyens les rendant aptes à subvenir à leurs propres besoins et à promouvoir leur développement.

Le Fonds est placé sous la responsabilité du Ministre de la Coopération au développement, qui est également président du conseil d'administration. Le conseil est composé paritairément des membres désignés par le Ministre de la Coopération au développement et par le Conseil consultatif de la Coopération au développement. L'A.G.C.D. est chargée de l'exécution des décisions prises.

De raad van bestuur beslist, binnen de perken van de doelstellingen van het Fonds, volledig autonoom over de acties en de wijze waarop zij gevoerd worden. Weliswaar moet gepoogd worden zoveel mogelijk samen te werken met nationale en internationale instellingen, die gelijkaardige initiatieven opzetten (E.E.G., F.A.O., A.B.O.S., N.G.O.'s, enz.).

De inkomsten van het Fonds bestaan uit :

1° de opbrengst van een bijzondere lening van 14 miljard, terugbetaalbaar in tien jaar en gewaarborgd door de Staat. Deze lening moet uitgeschreven worden tegen de rentevoet van de laatste overheidslening en ook obligaties van 1 000 frank omvatten, zodat een ruim publiek aan deze humanitaire actie kan deelnemen. De gebruiksduur van deze gelden wordt niet gepreciseerd;

2° een jaarlijkse rijksbijdrage om de rente en de aflossing van de lening te waarborgen. Deze bijdrage wordt gefinancierd door een overlevingsstaks, m.n. :

— een verhoging met 10 % van de prijzen van loterijbriefjes, Lotto en Toto en van de belastingen op de spelen;

— een taks van 2 % op de uitvoer van wapens en munitie (het gaat hier om een toepassing van de voorstellen vervat in het rapport van gewezen kanselier Willy Brandt);

3° giften en legaten;

4° een rijksdotatie ter dekking van de werkingskosten van het Fonds.

Verder wordt de regering verzocht via een informatiecampagne de bevolking in te lichten over de hongerbestrijding, de bewapeningswedloop en het belang van de Noord-Zuid-dialogue.

Tenslotte onderstreept de indiener van het voorstel dat opzettelijk bepaalde toepassingsmodaliteiten niet in de tekst werden opgenomen, zodat het Parlement n.g.v. zijn eigen visie deze blanco's kan opvullen.

III. — Algemene bespreking

Het debat had, in essentie, betrekking op de volgende vier thema's :

1° verlenen van dringende bijzondere hulp om de honger te bestrijden;

2° beheer van het « Overlevingsfonds »;

3° inkomsten van het Fonds;

4° bewustmaking van de bevolking.

Duidelijkheidshalve worden de verscheidene tussenkomsten onder deze vier rubrieken samengebracht.

1° *Het verlenen van dringende bijzondere hulp om de honger te bestrijden.*

Alle commissieleden waren het eens met het fundamentele opzet, nl. middelen vrijmaken om door honger bedreigde mensen in de Derde Wereld te helpen. Van meetaf aan werd onderstreept dat zulks geen liefdadigheid is maar zowel een sociale, morele als economische noodzaak voor onze eigen overleving.

Wat hier wordt beoogd, zijn beperkte, doeltreffende acties buiten de klassieke ontwikkelingssamenwerking om. In dat verband werd de afwezigheid betreurd van enig krediet voor voedselhulp in de begroting 1983.

De bittere noodzaak van voedselhulp blijkt uit enkele cijfers : in 1974, toen de eerste wereldvoedselconferentie werd gehouden, ging 10 miljoen ton voedsel naar de Derde Wereld. In 1981, nog slechts 8,4 miljoen ton, terwijl de voedselproductie in de Derde Wereld zelf met 15 % was teruggelopen.

Le conseil d'administration décide, dans le cadre des objectifs du Fonds et d'une manière tout à fait autonome, des actions à entreprendre et de leurs modalités. Il est vrai qu'il faut s'efforcer de collaborer au maximum avec les institutions nationales et internationales prenant des initiatives similaires (C.E.E., F.A.O., A.G.C.D., O.N.G., etc.).

Les recettes du Fonds sont constituées par :

1° le produit d'un emprunt spécial de 14 milliards, remboursable en 10 ans et garanti par l'Etat. Cet emprunt doit être émis au taux d'intérêt du dernier emprunt du secteur public et comporter également des obligations de 1 000 francs, de sorte qu'un nombre important de personnes puissent participer à cette action humanitaire. La durée de cet emprunt n'est pas précisée;

2° une intervention annuelle de l'Etat assurant le paiement des intérêts et le remboursement du capital. Cette intervention est financée par une taxe de survie constituée par :

— une majoration de 10 % sur les prix des billets de la Loterie, du Lotto et du Toto et sur les taxes sur les jeux;

— une taxe de 2 % sur l'exportation d'armes et de munitions (il s'agit d'une application des propositions figurant dans le rapport de l'ancien chancelier Willy Brandt);

3° les dons et legs;

4° une dotation de l'Etat pour assurer les frais de fonctionnement du Fonds.

Il est, par ailleurs, demandé au Gouvernement d'informer la population, par le biais d'une campagne d'information, de la lutte contre la faim, de la course aux armements et de l'importance du dialogue Nord-Sud.

Enfin, l'auteur de la proposition souligne que certaines modalités d'application ont été expressément omises dans le texte, ce afin que le Parlement puisse combler ces vides en fonction de ses propres conceptions.

III. — Discussion générale

Le débat a porté essentiellement sur les quatre thèmes suivants :

1° l'octroi d'une aide spéciale d'urgence pour combattre la faim;

2° la gestion du Fonds pour la survie;

3° les recettes du Fonds;

4° la sensibilisation de la population.

Pour plus de clarté, les différentes interventions ont été classées sous quatre rubriques.

1° *Les aides spéciales d'urgence pour lutter contre la faim.*

Tous les membres de la Commission approuvent l'objectif fondamental de la proposition, à savoir libérer les moyens qui permettront d'aider les personnes menacées par la faim dans le Tiers-Monde. Il est souligné d'emblée qu'il ne s'agit pas de charité mais d'une nécessité tant sociale et morale qu'économique pour notre propre survie.

Le but poursuivi est de mener, en dehors du schéma classique de la coopération au développement, des actions efficaces à caractère limité. A cet égard, certains membres déplorent l'absence, dans le budget 1983, de crédits destinés à l'aide alimentaire.

Quelques chiffres montrent l'absolue nécessité de ces aides alimentaires : en 1974, lorsque s'est tenue la première conférence alimentaire mondiale, 10 millions de tonnes de nourriture ont été acheminées vers le Tiers-Monde. En 1981, ce chiffre n'était plus que de 8,4 millions de tonnes, alors que la production alimentaire du Tiers-Monde avait diminué de 15 %.

Tussen 1975 en 1982 werd in België 31,7 miljoen kg voedsel vernietigd en slechts 3,9 miljoen kg uitgedeeld. Er moet dus dringend worden overwogen voedsel uit onze eigen kringloop naar de Derde Wereld over te hevelen; voor graan is dat zeker mogelijk.

Daarenboven werd de aandacht gevestigd op het volgende :

— honger en ondervoeding zijn geen loutere toevalligheden. Zij zijn dikwijls het gevolg van culturele of structurele oorzaken of van voorzienbare ongevallen (droogte, overstromingen), die veelal kunnen gekeerd worden door het aanleggen van voorraden (melkpoeder, graan) die in Europa en de Verenigde Staten voldoende voorhanden zijn;

— dringende hulpverlening moet niet alleen betrekking hebben op voedsel maar op de primaire behoeften *in globo* (gezondheid, onderwijs...). Het voorgestelde Fonds moet dus passen in een globaal ontwikkelingsbeleid. Trouwens de Nobelprijswinnaars vragen een nieuw ontwikkelingsbeleid om de hierboven vermelde structurele oorzaken van de hongersnood weg te werken;

— het komt erop aan de hulpbehoevende bevolkingen te helpen in hun eigen onderhoud te voorzien. Zo werd in vele gebieden de honger bestreden door nieuwe rijstsoorten, die 2 à 3 maal per jaar kunnen geoogst worden;

— een doeltreffende hongerbestrijding kan pas in samenwerking gebeuren, liefst in Europees verband. Het mag geenszins de bedoeling zijn aalmoezen te geven om het geweten te sussen;

— de toelichting van het voorstel beklemt toont onvoldoende dat de hulp rechtstreeks aan de bevolking moet ten goede komen en dat zij moet vergezeld gaan van een meer gestructureerde bijstand.

De indieners van het voorstel wensen, conform het manifest van de Nobelprijswinnaars, naast het lenigen van dringende behoeften (o.m. via het bezorgen van voedseloverschotten), een beleid in de hand te werken dat de geholpen bevolkingsgroepen toelaat hun lot in eigen handen te nemen (cfr. Toelichting van het voorstel, blz. 2, *in fine*).

Het gaat dus niet alleen om een « noodfonds ». Weliswaar mag de inspanning niet verdrinken in het geheel van het ontwikkelingsbeleid. Daarom wordt een soepele beheersformule (cfr. 2^o hierna) van het Fonds voorgesteld. Zulks biedt de mogelijkheid, in samenwerking met de N.G.O.'s en desgevallend met andere landen of internationale instellingen, doelgerichte acties te ondernemen die rechtstreeks de bevolking ten goede komen en niet de lokale potentaten. Zodoende worden, via soepele beslissingsmodaliteiten, welafgebakende doelstellingen verwezenlijkt.

Zonder een oordeel te willen vellen over het tot nog toe gevoerde beleid, zal, nog steeds volgens de indieners, het Fonds een nuttig instrument zijn van het algemeen ontwikkelingsbeleid.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verheugt zich over de globale consensus nopens het voorstel, wat gelukkig afbreuk doet aan de opinie als zou de ontwikkelingshulp, in de huidige omstandigheden, een luxe zijn. Het is dus van groot belang eensgezindheid te bereiken over het te voeren beleid.

Volgens de Staatssecretaris is de dringende hulpverlening geen afdoende oplossing voor het bestrijden van de honger in de wereld. Europees commissaris Pisani heeft trouwens duidelijk afstand genomen van deze stelling die verdedigd werd door Euro-parlementslid Pannella.

Entre 1975 et 1982, on a procédé en Belgique à la destruction de 31,7 millions de kilos de nourriture et à la distribution de seulement 3,9 millions de kilos. Il est par conséquent urgent d'envisager le transfert de nourriture de notre circuit au Tiers-Monde; de tels transferts sont certainement possibles en ce qui concerne le blé.

L'attention est en outre attirée sur les points suivants :

— la faim et la malnutrition ne sont pas des phénomènes dus au hasard. Elles ont souvent des causes de nature culturelle ou structurelle, ou bien elles sont le produit d'accidents prévisibles (sécheresse, inondations). Il est possible d'y faire face en constituant des réserves (poudre de lait, blé) que l'on trouve en quantité suffisante en Europe et aux Etats-Unis;

— les aides d'urgence ne doivent pas seulement concerner la nourriture mais les besoins primaires en général (soins de santé, enseignement...). Le Fonds dont la création est proposée dans la présente proposition doit par conséquent s'intégrer dans une politique globale d'aide au développement. Les Prix Nobel réclament d'ailleurs l'élaboration d'une nouvelle politique d'aide au développement qui s'efforcera de supprimer les causes structurelles de la faim dans le monde;

— il s'agit d'aider les populations concernées à assumer leur propre subsistance. C'est ainsi que, dans de nombreuses régions, il a été possible de lutter efficacement contre la faim par l'introduction d'une nouvelle variété de riz qui permet de réaliser 2 à 3 récoltes par an;

— pour lutter efficacement contre la faim, il est nécessaire de travailler en collaboration, de préférence au niveau européen. Il n'est pas question de faire la charité pour avoir la conscience tranquille;

— les développements de la proposition ne soulignent pas suffisamment que l'aide doit bénéficier directement à la population et que l'aide spéciale d'urgence destinée à un groupe de population réduit doit s'accompagner d'une assistance bien structurée.

Conformément au manifeste des Prix Nobel, les auteurs de la proposition souhaitent non seulement satisfaire les besoins les plus urgents (notamment par l'envoi de surplus alimentaires), mais également favoriser une politique qui permette aux populations aidées de prendre leur sort en main (cf. développements de la proposition, p. 2, *in fine*).

La création d'un Fonds d'urgence n'est donc pas le seul objectif. Cependant, l'effort ponctuel ne peut se noyer dans l'ensemble de la politique d'aide au développement. C'est pour cette raison que l'on propose pour le Fonds une formule de gestion souple (cf. 2^o ci-après). Une telle formule permet, en collaboration avec les O.N.G. et le cas échéant avec les autres pays ou les institutions internationales, de mener des actions ponctuelles qui profitent directement à la population et non pas aux potentats locaux. Ainsi des objectifs clairement définis pourront être réalisés grâce à l'application de modalités de décision souples.

Sans vouloir porter un jugement sur la politique menée jusqu'à présent, les auteurs soulignent encore que le Fonds sera un instrument utile dans le cadre de la politique globale d'aide au développement.

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement se réjouit du large consensus qui a été atteint au sujet de cette proposition, ce qui infirme heureusement l'opinion selon laquelle l'aide au développement est un luxe dans les circonstances actuelles. Il est par conséquent extrêmement important de parvenir à un accord sur la politique à mener.

Le Secrétaire d'Etat estime que l'aide d'urgence n'est pas une solution suffisante pour assurer le succès de la lutte contre la faim dans le monde. M. Pisani, commissaire européen, a d'ailleurs pris nettement ses distances par rapport à cette position qui était défendue par le parlementaire européen Pannella.

Op de Raad van de Europese Ministers van Ontwikkelingssamenwerking werd duidelijk gesteld dat het beleid moest gericht worden op de geïntegreerde plattelandontwikkeling en het voedselbeleid.

België is trouwens de eerste lid-staat geweest die een dergelijk beleid in Europees verband heeft gesteund. België is ook het eerste land, waar concreet wordt voorgesteld een overlevingsfonds op te richten.

Andere leden sluiten zich hierbij aan en vragen of, in de huidige economische omstandigheden, zulks past. Volgens de Staatssecretaris is het voorstel zonder twijfel edelmoedig maar, uit ervaring blijkt dat het dikwijls moeilijk is, hoewel er begrotingsmiddelen voorhanden zijn en de geregelde contacten met de N.G.O.'s, gepaste projecten te vinden die een multiplicatoreffect hebben, alsmede de nodige menselijke en materiële middelen om ze uit te voeren.

Essentieel is :

- de honger te bestrijden via doeltreffende landbouwprojecten;

- een consensus te bereiken over deze projecten met de ontwikkelingslanden en de instellingen en verenigingen die ze moeten uitvoeren.

Tot slot van deze eerste gedachtenwisseling verklaart de Staatssecretaris zich akkoord met de doelstelling van het voorstel maar, in overleg met de regering, zal hij onderzoeken of er geen realistische formules bestaan die via een meer geïntegreerde aanpak en ook kwa financiering (cfr. 3^o hierna), haalbaar zijn. In de huidige stand van de bespreking is hij gekant tegen het eenzijdig benaderen van het hongerprobleem.

Weliswaar wordt van bepaalde zijden kritiek geleverd op de Belgische overheidshulp maar, net als het Europees parlement, wenst de regering af te stappen van een beperkte actie inzake hongerbestrijding. Trouwens, heel wat ontwikkelingslanden zijn niet bij machte geldige projecten voor te stellen.

Heel wat leden verzetten zich tegen deze stelling. De Regering poogt blijkbaar de dringende noodhulp te verdoezelen in het geheel van het ontwikkelingsbeleid. De tekst van het voorstel is nochtans duidelijk: de hulp moet de door honger bedreigde personen toelaten in hun eigen onderhoud te voorzien en hun eigen toekomstige ontwikkeling te bevorderen (cfr. art. 1). Het wordt nu toch tijd, na zovele jaren, een instrument te hebben waardoor de Regering, in samenspraak met de raad van beheer van het Fonds, de meest dringende lokale behoeften kan helpen oplossen.

∴

Een voorstel van de Staatssecretaris de bespreking te verdagen, om het voorstel in de Ministerraad te bespreken, wordt door de Commissie verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

2^o Beheer van het Overlevingsfonds.

Het fonds staat onder de verantwoordelijkheid van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking. Het beheer berust bij een raad van bestuur, paritair samengesteld uit leden aangewezen door de Minister en door de Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking. Het A.B.O.S. is belast met de uitvoering van de besluiten.

De indieners van het voorstel onderstrepen dat zij geenszins een afzonderlijke administratie willen oprichten. Het opzet is een kleine ploeg te hebben die op een soepele wijze kan samenwerken met het A.B.O.S. Zoals reeds voorheen werd opgemerkt moet de raad van bestuur over de nodige armslag beschikken. De enige beperking is de algemene doelstelling, opgenomen in artikel 1.

Lors du Conseil des ministres européens de la Coopération au développement, il a été clairement précisé que la politique en la matière devait être axée sur le développement rural intégré et sur la politique alimentaire.

La Belgique a d'ailleurs été le premier Etat membre à soutenir une telle politique dans le cadre européen. La Belgique est également le premier pays à proposer concrètement la création d'un fonds de survie.

D'autres membres s'associent à cette opinion et demandent si ce genre d'attitude convient dans les circonstances économiques actuelles. Selon le Secrétaire d'Etat, cette attitude est assurément généreuse, mais, bien que les crédits budgétaires soient prévus et que le Secrétaire d'Etat ait des contacts réguliers avec les O.N.G., l'expérience nous apprend qu'il est souvent difficile de trouver des projets adéquats ayant un effet multiplicateur ainsi que les moyens en personnel et en matériel requis pour les mettre en œuvre.

Il est essentiel :

- de lutter contre la faim en mettant au point des projets agricoles efficaces;

- d'atteindre, au sujet de ces projets, un consensus avec les pays en développement et avec les organismes et les associations qui doivent les mettre en œuvre.

Pour conclure ce premier échange de vues, le Secrétaire d'Etat marque son accord sur l'objectif de la proposition, mais il déclare son intention d'examiner, avec ses collègues du Gouvernement, s'il n'y a pas de formules plus réalistes qui permettraient une approche davantage intégrée et dont le financement ne présenterait pas trop de difficultés (cf. 3^o ci-après). Dans l'état actuel de la discussion, il s'oppose à une approche trop restreinte du problème de la faim.

D'aucuns critiquent, il est vrai, le système d'aide publique belge, mais il y a lieu de remarquer que, tout comme le Parlement européen, le Gouvernement souhaite abandonner le système des actions restreintes en matière de lutte contre la faim. De nombreux pays en voie de développement ne sont d'ailleurs pas en mesure de proposer des projets valables.

De nombreux membres s'opposent à cette thèse. Le Gouvernement tente, semble-t-il, de noyer le problème de l'aide alimentaire d'urgence dans l'ensemble de la politique d'aide au développement. Le texte de la proposition est pourtant clair: l'aide doit permettre aux personnes menacées par la faim d'assurer leur propre subsistance et de promouvoir leur propre développement à l'avenir (cf. art. 1). Il est plus que temps que nous disposions d'un instrument qui permette au Gouvernement d'aider à satisfaire les besoins locaux les plus urgents, en accord avec le conseil d'administration du Fonds.

∴

Une proposition du Secrétaire d'Etat visant à ajourner la discussion pour examiner la proposition en Conseil des ministres est repoussée par la Commission par 8 voix contre 5.

2^o Gestion du Fonds pour la survie.

Le Fonds est placé sous la responsabilité du Ministre de la Coopération au développement. La gestion est confiée à un conseil d'administration, composé paritairment de membres désignés par le Ministre et par le Conseil consultatif de la Coopération au développement. L'Administration générale de la Coopération au développement (A.G.C.D.) est chargée de l'exécution des décisions.

Les auteurs de la proposition soulignent que leur intention n'est pas de créer une administration distincte. Le but est de mettre en place une petite équipe qui puisse collaborer de manière souple avec l'A.G.C.D. Comme il a déjà été observé précédemment, le conseil d'administration doit avoir les coudées franches. La seule restriction réside dans l'objectif général, tel qu'il est fixé à l'article 1.

Zodoende zijn er bruggen met de administratie van ontwikkelingssamenwerking, zonder het gevaar voor politiek-administratieve betutteling, zoals een lid vreesde na de eerste verklaringen van de Staatssecretaris.

3° *De inkomsten van het Fonds.*

De diverse inkomstenbronnen werden in de inleiding bij onderhavig verslag vermeld (cfr. art. 4, 5 en 6 van het voorstel).

Enkele leden kunnen zich niet verzoenen met een lening van 14 miljard wat een belangrijke verzwarende is van de openbare schuld. Om het Fonds te spijzen moeten, volgens hen, kredieten worden overgeheveld die thans zijn uitgetrokken voor nutteloze uitgaven.

Zij vestigen er tevens de aandacht op dat ook een bijdrage zal moeten verstrekt worden aan het op te richten Europees Fonds. Is het dan niet beter bij de Europese overheden aan te dringen gevolgd te geven aan de resoluties van het Europees Parlement?

De Staatssecretaris opperde de bedenking of het, gezien de huidige begrotingsmoeilijkheden, niet meer gepast zou zijn een kleinere lening te plaatsen.

De indieners van het voorstel herinneren eraan dat een lening met obligaties van 1 000 frank de bevolking betreft bij het bestrijden van de honger. Aangezien de lening wordt uitgeschreven tegen marktrente is het een interessante belegging die, dankzij de kleine coupures, ook de lagere inkomensklassen kan aanspreken.

Om het kapitaal af te lossen en de rente te betalen wordt een rijksbijdrage voorgesteld gefinancierd door een jaarlijkse belasting bestaande uit:

- een verhoging van de prijs van de loterijbriefjes, van de inzetten van Lotto en Toto en van de belasting op de spelen;
- een taks op de uitvoer van wapens en munitie. Dit laatse sluit aan bij voorstellen o.m. in UNO-verband geformuleerd, om de bestrijding van de honger te relateren aan de bewapeningsuitgaven.

De Staatssecretaris vraagt of het wel gepast is het zwaartepunt van de financiering te leggen bij de Lotto- en Totospelers, die meestal tot de bescheiden inkomensklassen behoren.

Verschillende leden, alsmede de Staatssecretaris, hadden bezwaren tegen een extraheffing van 2% op de wapenexport, die de concurrentiekracht van deze bedrijfstak kan aantasten en o.m. voor de F.N.-fabrieken tewerkstellingsproblemen kan scheppen.

Een afgevaardigde van de Minister van Financiën wijst erop dat de financiering van het Fonds door de Ministerraad wordt onderzocht. Weliswaar is de lening financieel-technisch haalbaar maar in 1983 zullen de Staat en de parastatalen reeds 700 miljard ontfangen waarvan 50% in het buitenland. De financiële last van de voorgestelde lening zal, in begrotingstermen, 2,5 à 3 miljard per jaar vertegenwoordigen.

Het financieren van de rijksbijdrage door een verhoging van loterijbriefjes e.d. kan de winstmogelijkheden van de Nationale Loterij aantasten. Trouwens, in 1983 worden conform de wetgeving op de staatshervorming de opbrengsten van spelen en weddenschappen aan de Gemeenschappen en Gewesten gerestoreerd.

Wat de lening zelf betreft, is het niet aangewezen de uitgiftemodaliteiten in een wettekst op te nemen. Zoals voor een klassieke overheidslening zal het grootste deel onderschreven worden door de institutionele beleggers (banken, financiële instellingen).

Il y a donc des liens entre le Fonds et l'administration de la coopération au développement, mais il n'y a aucun danger de tracasserie politico-administrative, comme le craignait un membre à l'issue des premières déclarations du Secrétaire d'Etat.

3° *Revenus du Fonds.*

Les différentes sources de revenus ont été mentionnées dans l'introduction du présent rapport (cf. art. 4, 5 et 6 de la proposition).

Plusieurs membres ne peuvent accepter la formule d'un emprunt de 14 milliards, qui entraînerait une aggravation importante de la dette publique. Ils estiment qu'il serait préférable d'alimenter le fonds en transférant des crédits prévus pour des dépenses inutiles.

Ils font remarquer par la même occasion qu'il faudra également apporter une contribution au Fonds européen à créer. Ne vaut-il pas mieux, dès lors insister auprès des autorités européennes pour qu'elles se conforment aux résolutions du Parlement européen?

Le Secrétaire d'Etat se demande s'il ne serait pas plus indiqué, étant donné les difficultés budgétaires actuelles, d'émettre un emprunt moins important.

Les auteurs de la proposition rappellent que l'émission d'un emprunt comportant des obligations de 1 000 francs permet d'associer la population à la lutte contre la faim. Dans la mesure où l'emprunt est émis au taux du marché, il représente un investissement intéressant qui peut également attirer les couches de la population qui ne disposent que de revenus modestes.

Afin d'assurer le remboursement du capital et le paiement des intérêts, la proposition prévoit une intervention de l'Etat, financée par une taxe annuelle constituée par:

- une majoration des prix des billets de loterie, des mises du Lotto et du Toto et des taxes sur les jeux;
- une taxe sur l'exportation d'armes et de munitions. Cette dernière mesure s'inscrit notamment dans le cadre des propositions de l'ONU visant à aligner les crédits consacrés à la lutte contre la faim sur les dépenses d'armement.

Le Secrétaire d'Etat demande s'il est bien indiqué de faire supporter la charge principale du financement par les personnes qui jouent au Lotto et au Toto, dont la plupart sont de condition modeste.

Plusieurs membres, ainsi que le Secrétaire d'Etat, se sont opposés à une taxe supplémentaire de 2% sur l'exportation d'armes, qui peut nuire à la compétitivité de cette industrie et notamment provoquer des problèmes d'emploi à la F.N.

Un délégué du Ministre des Finances signale que le problème du financement du fonds est actuellement examiné par le Conseil des Ministres. Sur les plans financier et technique, l'emprunt proposé est réalisable, mais l'Etat et les parastataux emprunteront 700 milliards en 1983, dont 50% à l'étranger. En termes budgétaires, la charge financière de l'emprunt proposé représentera 2,5 à 3 milliards par an.

Le financement de l'intervention de l'Etat par une majoration des prix des billets de loterie pourrait entraîner une diminution des bénéfices de la Loterie nationale. Le produit de la taxe sur les jeux et paris sera d'ailleurs ristourné aux Communautés et aux Régions en 1983 conformément aux lois de réformes institutionnelles.

En ce qui concerne l'emprunt proprement dit, il n'est pas opportun d'en fixer les modalités d'émission dans un texte de loi. De même que dans le cas d'un emprunt d'Etat classique, les principaux souscripteurs seront les investisseurs institutionnels (banques, organismes financiers).

Hoewel de emissiekosten slechts een gering procent vertegenwoordigen van de lening, lijkt het technisch niet verantwoord coupures van 1 000 frank uit te geven voor het resterend beperkt bedrag, terwijl thans de kleinste coupures 5 000 frank bedragen en dan nog, als bijpassing.

Een lid kan er zich moeilijk mede verzoenen dat de bevolking betrokken wordt bij de hongerbestrijding via een lening die uiteraard een winstmotief impliceert. Hij geeft de voorkeur aan fiscaal aftrekbare giften en legaten en aan de verhoging van de prijs van de loterijbriefjes, enz. Ingevolge de economische crisis kennen de Lotto en Toto een groot succes. De prijsverhoging van deze spelen zal de verkoop niet schaden, zeker als de deelnemers weten dat zij aan een menslievende actie deelnemen.

De vertegenwoordiger van de Minister van Financiën deelt mede dat de inkomsten van de Nationale Loterij in 1982 ca 18,4 miljard bedroegen, waarvan 13,6 miljard door de Lotto werd geleverd. De gemiddelde Lotto-inzet bedraagt 100 frank; het is bijgevolg technisch moeilijk dit ronde cijfer met enkele franken te verhogen.

4° *Bewustmaking van de bevolking.*

Zoals reeds gebleken is uit de bespreking, vermeld sub 3° hierboven, is één van de essentiële doelstellingen van het voorstel, de bevolking in te lichten over het probleem van de honger. Er wordt de Regering gevraagd een informatiecampaagne te voeren om de openbare opinie bewust te maken van het belang van het Overlevingsfonds en van de noodzaak de honger te bestrijden (cf. art. 7 van het voorstel).

Deze voorlichting moet drie thema's beklemtonen :

- het menslievend karakter van het opzet;
- de noodzaak voor onze eigen bevolking, ook vanuit een economisch oogpunt, de ondervoeding uit te roeien;
- het doeltreffend gebruik van de uitgetrokken kredieten.

Daarenboven zou een jaarverslag aan het Parlement moeten voorgelegd worden over het Fonds.

IV. — Bespreking van de artikelen

Artikel 1.

In dit artikel wordt het Overlevingsfonds opgericht en de doelstellingen ervan vermeld. Hoofdzak hierbij is een dringende bijzondere hulp te verstrekken om honger, ondervoeding en onderontwikkeling te bestrijden in de landen van de Derde Wereld met de hoogste sterftecijfers en bij te dragen tot eigen onderhoud en toekomstige ontwikkeling van de bevolking.

De bespreking verliep in verschillende stadia. In een eerste fase kante de Regering zich, bij monde van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, radikaal tegen de bijzondere dringende hulpverlening. Samen met enkele commissieleden oordeelden beide regeringsleden dat het voorstel geen afdoende formule biedt om de honger te bestrijden.

Zij meenden alleen begrotingsmiddelen te moeten vrijmaken voor de financiering van programma's voor voedselstrategie en projecten van geïntegreerde plattelandsontwikkeling die de zelfvoorziening in voedsel beogen (zie Regeringsamendement, *Stuk* nr 483/8-I). Deze stelling werd bekampt door een meerderheid in de commissie die, stoelend op het manifest van de Nobelprijswinnaars, de dringende bijzondere hulpverlening centraal stelden.

Bien que les frais d'émission ne représentent qu'un faible pourcentage du montant total de l'emprunt, il ne paraît pas justifié du point de vue technique d'émettre des coupures de 1 000 francs pour le montant restant, alors qu'à l'heure actuelle les plus petites coupures s'élèvent à 5 000 francs et ce encore uniquement à titre d'appoint.

Un membre peut difficilement accepter l'idée que la population soit associée à la lutte contre la faim par la voie d'un emprunt qui, par nature, est essentiellement axé sur la réalisation d'un profit. Il opte pour les dons et legs déductibles fiscalement et pour la majoration du prix des billets de loterie, etc. Par suite de la crise économique, le Lotto et Toto connaissent beaucoup de succès. La majoration sur le montant des mises de ces jeux ne nuira pas à la vente, surtout si les participants savent qu'ils prennent part à une action humanitaire.

Le représentant du Ministre des Finances déclare que le montant des recettes de la Loterie nationale en 1982, a atteint $\pm$ 18,4 milliards, dont 13,6 milliards provenant du Lotto. La mise moyenne au Lotto est de 100 francs; il est par conséquent difficile d'un point de vue technique d'augmenter ce chiffre rond de quelques francs.

4° *Sensibilisation de la population.*

Ainsi qu'il s'est déjà dégagé de la discussion (voir 3° ci-avant), un des objectifs essentiels de la proposition est d'informer la population au sujet de la faim. Il est demandé au Gouvernement de mener une campagne d'information, afin de rendre l'opinion publique consciente de l'importance du Fonds pour la survie et de la nécessité de combattre la faim (cf. art. 7 de la proposition).

Cette information doit mettre l'accent sur trois thèmes :

- le caractère humanitaire du projet;
- la nécessité, pour notre propre population, d'éliminer le problème de la malnutrition, même d'un point de vue économique;
- l'utilisation efficace des crédits prévus.

En outre, il conviendrait de soumettre chaque année au Parlement un rapport concernant le Fonds.

IV. — Discussion des articles

Article 1.

Cet article prévoit la création du Fonds pour la survie et en indique les objectifs. L'objectif essentiel est de fournir une aide spéciale destinée à combattre la faim, la malnutrition et le sous-développement dans les pays du Tiers-Monde dont les taux de mortalité sont les plus élevés et à rendre ces pays aptes à assurer leur propre subsistance et le développement futur de la population.

La discussion s'est déroulée en plusieurs étapes. Dans un premier temps, le Gouvernement, représenté par le Ministre des Relations extérieures et le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement, s'est opposé radicalement à l'octroi d'une aide spéciale urgente. De même que quelques membres de la Commission, les deux membres du Gouvernement estimaient que la proposition ne constituait pas une formule convaincante de lutte contre la faim dans le monde.

Selon eux, il fallait seulement libérer des crédits budgétaires pour assurer le financement de programmes de stratégie alimentaire et de projets de développement rural intégré, visant à garantir l'autosuffisance alimentaire (voir amendement du Gouvernement, *Doc.* n° 483/8-I). Cette thèse a été attaquée par une majorité des membres de la Commission, qui, se basant sur le Manifeste des Prix Nobel, faisaient de l'octroi d'une aide spéciale urgente leur objectif essentiel.

Een langdurig debat, gespreid over verschillende vergaderingen, bood de mogelijkheid deze twee opvattingen te confronteren. Na deze vruchtbare dialoog, waarvan de neerslag te vinden is in de talrijke amendementen, werd tenslotte een consensus bereikt (zie amendementen van de heren Thys en Beysen, *Stuk* nr 483/9). De diverse argumenten die tijdens deze bespreking aan bod kwamen, zijn hierna, zo synthetisch mogelijk, weergegeven.

1° *De initiale stelling van de Regering* (zie amendement *Stuk* nr 483/8-1) *en van enkele commissieleden.*

a) Eerder dan een beroep te doen op spoedhulp moeten voedselstrategieën en geïntegreerde plattenlandontwikkeling worden gefinancierd.

Het verlenen van spoedhulp, weliswaar een edelmoedig initiatief, werd door geen enkele internationale instelling als een doeltreffend middel aangehouden. Zowel de Commissie van de Europese Gemeenschappen (commissaris Pisani) als het Europees Parlement dat diverse debatten wijdde aan het hongerprobleem, verwachten geen heil van een dergelijke actie die slechts een druppel is op een hete plaat.

De ondervoeding in de Derde Wereld is, in hoofdzaak, het gevolg van structurele factoren die slechts door een geïntegreerde lange termijnactie kunnen worden verholpen.

De voedseltekorten resulteren immers uit de economische, sociale en culturele structuren van de ontwikkelingslanden, met name :

- de opvattingen over de eigendom van de landbouwgronden;
- de dramatische stedelijke concentratie ten gevolge van de « vlucht uit het platteland »;
- de godsdienstige opvattingen;
- de status van de vrouw (mannen willen dikwijls geen landarbeid verrichten);
- de woekerwinsten die grootgrondbezitters of handelaars nastreven. Bij wijze van voorbeeld werd Niger geciteerd. De voorraadschuren zijn vol maar de eigenaars verkopen hun waar liever aan de buurlanden Tsjaad, Libië of Nigeria dan ze, met een lagere winst, aan de eigen bevolking te verstrekken;
- rooibouw in tropische landen.

b) De Regering beschikt over de nodige instrumenten om dringende hulp te verlenen en heeft zulks tot nog toe nooit geweigerd. Het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking, opgericht bij de wet van 10 augustus 1981, kan, in een geïntegreerd kader, ook instaan voor beperkte, dringende acties.

Een nieuw fonds oprichten, waarvan het beheer aan de Regering ontsnapt, zal de ontwikkelingsinspanning van de overheid doorkruisen en een aanzienlijk deel van de begrotingsmiddelen vergen.

c) Het is ondoeltreffend voor België de ondervoeding alleen aan te pakken. T.a.v. de dramatische omvang van dit probleem kunnen slechts multilaterale oplossingen (o.m. in het kader van de E.E.G. of de F.A.O.) baat bieden.

Alleen op die wijze kunnen, zeker in de huidige begrotingscontext, voldoende middelen worden vrijgemaakt voor gepaste projecten en toezicht worden gehouden over de aanwending ervan. Zulks is ook de mening van het Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking. Trouwens, het verzoekschrift van de burgemeesters, vermeld in de algemene bespreking, vraagt de honger te bestrijden maar niet uitdrukkelijk via spoedhulp.

De Europese Gemeenschappen hebben een multilaterale strategie opgezet die de versplintering van de individuele inspanningen moest opvangen. Dit plan, dat jammer genoeg niet werd uitgevoerd, bevatte o.m. :

Un long débat s'est étendu sur plusieurs réunions et a permis aux deux conceptions de se confronter. A l'issue de ce dialogue fructueux, dont les retombées figurent dans les nombreux amendements, un consensus a été réalisé (cf. amendements de MM. Thys et Beysen, *Doc.* n° 483/9). Les divers arguments avancés au cours de cette discussion sont reproduits ci-après, le plus synthétiquement possible.

1° *La thèse initiale du Gouvernement* (voir amendement *Doc.* n° 483/8-1) *et de quelques membres de la Commission.*

a) Plutôt que de faire appel à une aide d'urgence, il faut financer des programmes de stratégie alimentaire et de développement rural intégré.

L'octroi d'une aide d'urgence est certes, une initiative généreuse, mais aucune organisation internationale ne la considère comme un moyen efficace de combattre la faim. Ni la Commission des Communautés européennes (commissaire Pisani), ni le Parlement européen, qui a consacré plusieurs débats aux problèmes de la faim, n'attendent le salut d'une action de ce genre, qui ne représente qu'une goutte d'eau dans l'océan.

La malnutrition dans le Tiers-Monde résulte principalement de facteurs structurels qui ne peuvent être corrigés que par une action intégrée à long terme.

En effet, les pénuries alimentaires résultent des structures économiques, sociales et culturelles des pays en développement, à savoir :

- les conceptions relatives à la propriété des terres agricoles;
- la concentration urbaine exagérée due à l'exode rural;
- les conceptions religieuses;
- le statut de la femme (souvent les hommes ne veulent pas travailler les champs);
- les profits usuraires que poursuivent les grands propriétaires terriens et les commerçants. L'exemple du Niger a été cité. Les granges sont pleines de provisions, mais les propriétaires préfèrent vendre leur marchandise aux pays voisins (le Tchad, la Lybie ou le Nigeria) plutôt que de réaliser moins de bénéfice en la fournissant à la population de leur pays;
- la culture à outrance dans les pays tropicaux. -

b) Le Gouvernement dispose des instruments nécessaires pour accorder des aides d'urgence et, jusqu'à présent, il n'a jamais refusé ce genre d'aide. Le Fonds de la coopération au développement, créé par la loi du 10 août 1981, permet également de mener des actions urgentes ponctuelles, dans un cadre intégré.

La création d'un nouveau fonds, dont la gestion échapperait au Gouvernement, entraverait les efforts des autorités en matière de coopération au développement et absorberait une part considérable des crédits budgétaires.

c) Une action menée isolément par la Belgique en vue de combattre la malnutrition serait inefficace. Vu la gravité de ce problème, seules des approches multilatérales (notamment dans le cadre de la C.E.E. ou de la F.A.O.) peuvent donner de bons résultats.

C'est la seule approche, surtout dans le contexte budgétaire actuel, qui permette de libérer les fonds nécessaires à la réalisation des projets adéquats et de surveiller l'utilisation qui en est faite. Telle est également l'opinion du Centre national de la coopération au développement. Par ailleurs, la pétition des bourgmestres, mentionnée lors de la discussion générale, demande que la faim soit combattue, mais elle ne précise pas que cette lutte doit être menée par la voie d'une aide d'urgence.

Les Communautés européennes ont mis au point une stratégie multilatérale qui devait éviter une dispersion des efforts individuels. Ce plan, qui n'a malheureusement jamais été mis en œuvre, comprenait notamment :

- een coördinatie door de Commissie;
- en een verplichting voor iedere Lidstaat zijn bilaterale hulp aan de Commissie mede te delen.

2° *Replieken van de commissieleden voorstanders van de noodhulp.*

a) Het verstrekken van noodhulp is een prioritaire eis gesteund door brede bevolkingslagen. Niemand beweert dat zulks hét middel is om de structurele oorzaken van de ondervoeding te keren. Het is evenwel noodzakelijk, ook om de geloofwaardigheid van het Parlement te vrijwaren, een soepel middel te hebben dat direct noodsituaties kan verhelpen en de overlevingskansen kan waarborgen in Derde Wereld-landen met de hoogste mortaliteit ingevolge honger en ondervoeding (amendement Dejardin, *Stuk* nr 483/7-II) en een verlaging van dat sterftecijfer waarborgt (amendement Deroubaix, *Stuk* nr 483/3-2°).

Deze grondgedachte sluit rechtstreeks aan bij het manifest van de Nobelprijswinnaars (belangrijke hulp, beperkt in de tijd en in een geïntegreerd kader — (cfr. subamendementen Deleuze en Cornet d'Elzius, *Stukken* nrs 483/8-V en VI) en bij de debatten van de Raad van Europa, waar door de heer Dejardin op 30 september 1981 een voorstel van aanbeveling werd ingediend.

Het past niet dat de Regering zich verzet tegen een dergelijke actie door ze te versmelten in de voedselstrategie en de plattelandsontwikkeling op een ogenblik dat de Belgische overheidskredieten slechts 0,47 % van het B.N.P. vertegenwoordigen terwijl zij vóór enkele jaren 0,68 % bedroegen. Deze, volgens sommigen onduidelijk lage begrotingscijfers, zijn trouwens nog een verdoezeling van de toestand, wanneer men ze vergelijkt met de werkelijk verstrekte hulp.

Het amendement van de Regering (*Stuk* nr 483/8-I) ontkracht het voorstel — er is ook geen sprake meer van het waarborgen van de overlevingskansen — en is niet terzake, aangezien de oorspronkelijke tekst reeds de bevordering van het eigen onderhoud en van de eigen toekomstige ontwikkeling beklemtoonde.

Wat de regering voorstelt, wordt reeds uitgevoerd, o.m. door de F.A.O. in het kader van zijn in 1959 opgestelde voedselhulpprogramma waarin trouwens ook in noodhulp is voorzien.

Om de oorspronkelijke doelstellingen van de indieners van het voorstel te expliciteren, het Fonds beter te identificeren en tegemoet te komen aan de opmerkingen van de commissieleden heeft de heer Beysen opeenvolgend twee nieuwe redacties geformuleerd (*Stuk* nr 483/7-I, gesubamendeerd door de heer Dejardin, *Stuk* nr 483/7-II, en *Stuk* nr 483/8-III-A en B).

b) Het tweede argument van de Regering als zou het bestaande Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking kunnen instaan voor het verstrekken van noodhulp, werd eveneens betwist. Het Overlevingsfonds wordt immers opgevat als een soepel instrument dat zich moet inpassen in het globale ontwikkelingsbeleid maar, o.m. dankzij de deelneming van de N.G.O.'s, snel kan optreden (in het bestek van enkele dagen) en een specifieke opdracht kan vervullen naast en zonodig samen met het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (F.O.S.).

Het onderscheid tussen beide Fondsen kan als volgt worden geïllustreerd:

- Het F.O.S. is een overheidsinstelling, die belangrijke lange termijnprojecten uitvoert (zware medische apparatuur, het aanleggen van vliegbanen, polyvalente ploegen in Zaïre, enz.) die niet noodzakelijk aan de primaire behoeften beantwoorden. Daarenboven kan het zich, als overheidslichaam, weinig autonoom opstellen t.a.v. de buitenlandse regeringen.
- Het overlevingsfonds daarentegen moet in de eerste plaats op de primaire behoeften inspelen en zulks via kleinschalige

- une coordination par la Commission;
- l'obligation imposée à chaque Etat membre de communiquer à la Commission les aides bilatérales qu'il accorde.

2° *Répliques des membres de la Commission qui sont partisans de l'aide d'urgence.*

a) L'octroi d'une aide d'urgence est une exigence prioritaire, appuyée par de larges couches de la population. Personne n'affirme qu'il s'agit du moyen par excellence pour supprimer les causes structurelles de la malnutrition. Cependant, il est nécessaire, notamment pour préserver la crédibilité du Parlement, de disposer d'un moyen souple pour remédier directement aux situations d'urgence, pour assurer la survie des personnes dans les régions du Tiers-Monde où l'on enregistre les plus hauts taux de mortalité dus à la faim et à la malnutrition (amendement Dejardin, *Doc.* n° 483/7-II) et pour assurer une diminution du taux de mortalité (amendement Deroubaix, *Doc.* n° 483/3-2°).

Cette position rejoint directement le manifeste des Prix Nobel (une aide importante, limitée dans le temps, dans un cadre intégré (cf. sous-amendements Deleuze et Cornet d'Elzius, *Doc.* n° 483/18-V et VI) ainsi que les débats du Conseil de l'Europe, au cours desquels M. Dejardin a déposé le 30 septembre 1981 une proposition de recommandation.

Le Gouvernement ne devrait pas s'opposer à une telle action en l'intégrant dans la stratégie alimentaire, alors que l'aide publique belge à la coopération ne représente plus que 0,47 % du P.N.B., par rapport à 0,68 % il y a quelques années. Ces chiffres, que certains jugent nettement insuffisants, ne sont d'ailleurs pas un reflet fidèle de la situation, si on les compare à l'aide réellement fournie.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 483/8-I) enlève toute sa signification au projet car il n'est plus question d'assurer la survie de la population. En outre, il n'est pas à propos étant donné que le texte initial insistait déjà sur le fait qu'il fallait rendre les bénéficiaires aptes à assurer leur propre subsistance et à promouvoir leur propre développement dans l'avenir.

Ce que le Gouvernement propose est déjà réalisé, notamment par la F.A.O. dans le cadre du programme d'aide alimentaire qu'elle a établi en 1959 qui prévoit également une aide d'urgence.

Pour mieux préciser l'objectif des auteurs de la proposition, pour mieux identifier le Fonds et pour tenir compte des remarques des membres, M. Beysen a proposé successivement deux nouvelles versions (*Doc.* n° 483/7-I, sous-amendé par M. Dejardin, *Doc.* n° 483/7-II, et *Doc.* n° 483/8-III-A et B).

b) Selon le deuxième argument du Gouvernement, le Fonds de Coopération au Développement pourrait assurer l'aide d'urgence. Cet argument est également contesté. Le Fonds pour la Survie est en effet un instrument souple qui doit s'intégrer dans une politique globale d'aide au développement mais qui, notamment par la participation des O.N.G., peut intervenir rapidement (en quelques jours s'il le faut) et qui peut remplir une mission spécifique, le cas échéant, en collaboration avec le Fonds de la Coopération au Développement F.C.D.).

La différence entre les deux Fondsen peut être illustrée comme suit:

- Le F.C.D. est un organisme public qui réalise d'importants projets à long terme (appareillage médical lourd, construction de pistes d'aviation, équipes polyvalentes au Zaïre, etc...) qui ne répondent pas nécessairement à des besoins de première nécessité. En outre, en tant qu'organisme public, elle peut difficilement prendre une position autonome vis-à-vis des gouvernements étrangers.
- Par contre, le Fonds pour la survie doit concentrer son action sur les besoins primaires par des projets à petite échelle qui

projecten, tot rechtstreeks nut van de bevolking in het « binnenland » (bv. dispensaria, landingstrips voor kleine vliegtuigen, beperkte ploegen te velde, enz.). Door zijn specifieke beheersvorm kan het ook veel onafhankelijker optreden t.a.v. de regeringen en de lokale overheden.

c) Niets belet het Overlevingsfonds om, samen met andere Belgische en internationale instellingen, bilaterale of multilaterale projecten uit te voeren.

3° Consensus tussen Regering en commissie.

De heren Thys en Beysen stelden, na deze uitgebreide bespreking, een nieuwe redactie voor van artikel 1 (zie *Stuk* nr 483/9), die trouw blijft aan de oproep van de Nobelprijswinnaars, tegemoetkomt aan de opmerkingen van de commissieleden en rekening houdt met de verzuchtingen van de Regering. Deze tekst bevat de volgende elementen :

- benaming : Overlevingsfonds Derde Wereld;
- doel : overlevingskansen vrijwaren van personen bedreigd door honger, ondervoeding en onderontwikkeling in de regio's van de Derde Wereld waar ingevolge deze redenen de hoogste sterftecijfers worden opgetekend;
- actie : door middel van programma's die voedselstrategie en plattelandsontwikkeling omvatten die de zelfvoorziening in voedsel beogen en de bevolking de middelen verschaffen om in hun eigen onderhoud te voorzien en de eigen toekomstige ontwikkeling te bevorderen.

Ingevolge dit amendement dat de vorige teksten van de heer Beysen vervangt (*Stukken* nrs 483/7-I en 483/8-III-A, met subamendement van de heer Dejardin, *Stuk* nr 483/7-II) trekt de Regering zijn amendement in (*Stuk* nr 483/8-I). Zodoende vervallen de subamendementen op de regeringstekst (de heer Thys, *Stuk* nr 483/8-IV; de heer Beysen, *Stuk* nr 483/8-III-B; de heer Deleuze, *Stuk* nr 483/8-V; de heer Cornet d'Elzies, *Stuk* nr 483/8-VI en de tekstverbetering van de heer Van Elewyck, *Stuk* nr 483/8-VII).

4° Stemmingen.

De heer Deroubaix had op de oorspronkelijke tekst van het voorstel twee amendementen ingediend (zie *Stuk* nr 483/3). Hij trekt het tweede amendement in (een verlaging van het sterftecijfer waarborgen). Via het eerste amendement, dat hij ten gronde handhaaft, wil hij dat het Fonds « uitsluitend » dringende bijzondere hulpverlening verstrekt. Het is immers niet denkbeeldig, meent hij, dat de gelden van het Fonds, zij het in een later stadium, een andere bestemming krijgen, zeker wanneer men de opvattingen van de Regering terzake kent.

Volgens de indieners van het voorstel is deze vrees niet gegrond. De thans voorliggende tekst benadrukt weliswaar de voedselstrategie (de zgn. Pisanidoctrine), maar binnen dit kader kan noodhulp verstrekt worden.

Het amendement van de heren Thys en Beysen (*Stuk* nr 483/9) wordt eenparig goedgekeurd.

Ingevolge de aanneming van deze tekst moet, in het opschrift van het wetsvoorstel, de naam van het Fonds worden gewijzigd.

Art. 2.

Dit artikel stelt het Fonds onder de verantwoordelijkheid van de Minister of de Staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking. Om een coherente en doeltreffende werking te bekomen is het, volgens de Regering, wenselijk dat de betrokken Ministers tevens het beheer kunnen voeren (zie *Stuk* nr 483/8-I).

De indieners van het voorstel kunnen zich bij dit amendement aansluiten. Het is echter duidelijk dat niet alleen regeringsprojecten mogen uitgevoerd worden maar ook, in het bestek van artikel 1, projecten van de N.G.O.'s. De Staatssecretaris onderstreept dat medefinanciering mogelijk blijft.

sont directement utiles à la population « à l'intérieur du pays » (par ex. des dispensaires, pistes d'atterrissage pour des avions de petite taille, petites équipes sur place, etc.). Sa forme de gestion spécifique lui permet d'adopter une position beaucoup plus indépendante vis-à-vis des gouvernements et des autorités locales.

c) Rien n'empêche le Fonds pour la survie de collaborer avec d'autres organismes belges et étrangers et de réaliser des projets bilatéraux et multilatéraux.

3° Consensus entre le Gouvernement et la Commission.

A l'issue de cette discussion, MM. Thys et Beysen ont proposé une nouvelle version de l'article 1 (voir *doc.* n° 483/9). Cette version demeure fidèle à l'appel des Prix Nobel, rejoint les remarques des membres de la Commission et tient compte des aspirations du Gouvernement. Ce texte comporte les éléments suivants :

- dénomination : Fonds de survie pour le Tiers-Monde.
- objectif : assurer la survie des personnes menacées par la faim, la malnutrition et le sous-développement dans des régions du Tiers-Monde où l'on enregistre les plus hauts taux de mortalité dus à ces causes.
- action : par des programmes incluant des stratégies alimentaires et le développement rural intégré, visant à assurer l'auto-suffisance alimentaire et à pourvoir les populations en moyens les rendant aptes à assurer leur propre subsistance et à promouvoir leur propre développement dans l'avenir.

Suite à cet amendement qui remplace les textes antérieurs de M. Beysen (*Doc.* n° 483/7-I et 483/8-III-A, et le sous-amendement de M. Dejardin, *doc.* n° 483/7-II), le Gouvernement retire son amendement (*Doc.* n° 483/8-I). Par conséquent les sous-amendements au texte du Gouvernement sont sans objet (M. Thys, *Doc.* n° 483/8-IV; M. Beysen, *Doc.* n° 483/8-III-B; M. Deleuze, *Doc.* n° 483/8-V; M. Cornet d'Elzies, *Doc.* n° 483/8-VI et M. Van Elewyck, *Doc.* n° 483/8-VII — correction de forme).

4° Votes.

M. Deroubaix avait déposé deux amendements au texte initial de la proposition (voir *Doc.* n° 483/3). Il retire le second amendement (assurer une diminution du taux de mortalité). Par le premier amendement, qu'il maintient quant au fond, il souhaite que le Fonds réalise « exclusivement » des aides spéciales d'urgence. Il estime que l'on peut craindre que dans un stade ultérieur les sommes provenant du Fonds soient affectées sous une autre forme, compte tenu surtout des conceptions du Gouvernement en la matière.

Les auteurs de la proposition estiment que cette crainte n'est pas justifiée. Il est vrai que le nouveau texte insiste sur la stratégie alimentaire, mais une aide d'urgence peut être accordée dans ce cadre.

L'amendement de MM. Thys et Beysen (*Doc.* n° 483/9) est adopté à l'unanimité.

Suite à l'adoption de ce texte, il y a lieu de modifier, dans l'intitulé de la proposition de loi, le nom du Fonds.

Art. 2.

Cet article place le Fonds sous la responsabilité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au développement dans ses attributions. Selon le Gouvernement, pour obtenir un fonctionnement cohérent et efficace, il est souhaitable que les Ministres concernés puissent assurer la gestion (cf. *Doc.* n° 483/8-I).

Les auteurs de la proposition peuvent se rallier à cet amendement. Toutefois, il est évident qu'il est possible d'exécuter non seulement des projets du Gouvernement mais également, dans le cadre de l'article 1, les projets issus d'O.N.G. Le Secrétaire d'Etat insiste sur le fait que le cofinancement reste possible.

Een lid oppert legistische bezwaren tegen het gebruik van de uitdrukking « de Minister of de Staatssecretaris ». Naar zijn mening zou het volstaan alleen de Minister te vermelden die, grondwettelijk, de volheid van bevoegdheid heeft. Hij kan eventueel een gedeelte van zijn bevoegdheid overdragen aan zijn Staatssecretaris maar zulks gebeurt via een herroepbaar protocol en niet in individuele wetten zoals het voorliggende voorstel. Spreker zal deze aangelegenheid bestuderen en, zonodig, in openbare vergadering een amendement indienen.

De Staatssecretaris voor Europese Zaken, die de Minister van Buitenlandse Betrekkingen, belet, vervangt, verwijst naar gelijkaardige bepalingen in andere wetten. Deze formulering kan, ten gronde, geen probleem scheppen.

Het amendement van de Regering (*Stuk* nr 483/8-I) en dus de nieuwe tekst van artikel 2, wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3.

In dit artikel wordt de samenstelling van de Raad van bestuur beschreven. De heer Deleuze stelt voor (*Stuk* nr 483/4) de N.G.O.'s inspraak te verlenen om de noodzakelijke soepelheid te waarborgen bij de aanwending van de kredieten. Daarom moeten er naast afgevaardigden van de Regering evenveel leden zetelen, voorgedragen door het Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking.

De heer Thys wenst zijn voorstel te preciseren door erop te wijzen dat de leden van de Raad hun mandaat kosteloos uitoefenen (*Stuk* nr 483/5).

De heer Dejardin (zie *Stuk* nr 483/6) acht het niet gepast dat de helft van de leden van de Raad van bestuur, uitsluitend kunnen aangewezen worden door een adviesorgaan (nl. de Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking).

Net als de heer Deleuze wenst hij ook de N.G.O.'s vertegenwoordigd te zien en daarenboven een vernieuwing van de Raad om de drie jaar. Tenslotte wil hij, om de representativiteit van het bestuur te waarborgen, een pluralistische samenstelling die rekening houdt met de filosofische en ideologische tendensen.

De Regering stelt een nieuwe redactie voor (*Stuk* nr 483/8-I) waardoor de modaliteiten van beheer en benutting van het Fonds via een in Ministerraad overlegd besluit zullen worden vastgesteld. De Staatssecretaris belooft de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen te raadplegen over voormelde modaliteiten.

Sommige leden kunnen zich daar niet mede verzoenen. De regering vraagt immers een volmacht om het beheer en de benutting van het Fonds te regelen. De belofte van de huidige regering, het Parlement te raadplegen, bindt haar opvolgers niet. Zij wensen hoe dan ook, uitdrukkelijk te vermelden dat het pluralisme inzake filosofische en ideologische strekkingen in de beheersmodaliteiten wordt geëerbiedigd (subamendement van de heren Dejardin en Biefnot, *Stuk* nr 483/10-II).

Volgens andere leden mag de hulp niet verstrekt worden op grond van overwegingen t.a.v. het politiek stelsel in de landen van de Derde Wereld.

De Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking is weliswaar pluralistisch maar beschikt, volgens een lid, over onvoldoende deskundigen.

Volgens de Staatssecretaris is het duidelijk dat het filosofische en ideologische pluralisme zal worden gerespecteerd. Inhakend op deze verklaring stellen de heren Van Elewyck en Van Grembergen voor over de beheers- en benuttingsmodaliteiten de pluralistisch samengestelde, Nationale Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking te raadplegen (zie *Stuk* nr 483/10-III).

Un membre émet des objections d'ordre légistique quant à l'emploi de l'expression « le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ». Selon lui, il serait suffisant de ne citer que le Ministre, à qui la Constitution confère la plénitude des compétences. Il peut éventuellement déléguer une partie de ses compétences à son Secrétaire d'Etat, mais cela ne s'effectue pas par des lois individuelles, comme la présente proposition, mais bien par le biais d'un protocole révocable. Le membre examinera ce problème et déposera un amendement en séance publique si cela s'avère nécessaire !

Le Secrétaire d'Etat aux affaires européennes, qui remplace le Ministre des Relations extérieures empêché, se réfère à des dispositions similaires figurant dans d'autres lois. Cette formulation ne peut poser aucun problème quant au fond.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 483/8-I) et, par conséquent, le nouveau texte de l'article 2 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 3.

Cet article définit la composition du Conseil d'administration. M. Deleuze (*Doc.* n° 483/4) propose la participation des O.N.G. afin de garantir la souplesse nécessaire lors de l'utilisation des crédits. C'est la raison pour laquelle le nombre de membres présentés par le Centre national de coopération au développement doit être égal au nombre de membres désignés par le Gouvernement.

M. Thys souhaite fournir quelques précisions sur la proposition en insistant sur le fait que le mandat des membres du Conseil est exécuté gratuitement (*Doc.* n° 483/5).

M. Dejardin (voir *Doc.* n° 486/6) estime qu'il n'est pas indiqué que la moitié des membres du Conseil d'administration puissent être désignés seulement par un organe consultatif (à savoir le Conseil consultatif de la Coopération au développement).

A l'instar de M. Deleuze, il souhaite également que les O.N.G. soient représentées. En outre, il propose que le Conseil soit renouvelé tous les trois ans. Enfin, il souhaite que la composition du Conseil se fasse dans le respect du pluralisme des tendances philosophiques et idéologiques et ce, afin d'assurer la représentativité du Conseil d'administration.

Le Gouvernement propose une nouvelle rédaction (*Doc.* n° 483/8-I) selon laquelle les modalités de gestion et d'utilisation du Fonds seront fixées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Le Secrétaire d'Etat promet de consulter la Commission des Relations extérieures au sujet des modalités précitées.

Plusieurs membres ne partagent pas le même avis. Le Gouvernement demande en effet des pleins pouvoirs pour régler la gestion et l'utilisation du Fonds. La promesse du Gouvernement actuel de consulter le Parlement n'engage pas ses successeurs. Quoi qu'il en soit, ils souhaitent mentionner expressément que le pluralisme des tendances philosophiques et idéologiques est respectée dans les modalités de gestion (sous-amendement de MM. Dejardin et Biefnot, *Doc.* n° 483/10-II).

Selon d'autres membres, l'aide ne peut pas être fournie sur la base de considérations relatives au régime politique existant dans les pays du Tiers-Monde.

Selon un membre, il est vrai que le Conseil consultatif de la coopération au développement est pluraliste mais le nombre d'experts dont il dispose est insuffisant.

Selon le Secrétaire d'Etat, il est évident que le pluralisme des tendances philosophiques et idéologiques sera respecté. En liaison avec cette déclaration, MM. Van Elewyck et Van Grembergen proposent que le Conseil consultatif de la coopération au développement, dont la composition est pluraliste, soit consulté au sujet des modalités de gestion et d'utilisation (voir *Doc.* n° 483/10-III).

De heer Thys trekt zijn amendement in (*Stuk* nr 483/5).

Ter stemming gelegd wordt het subamendement van de heren Dejardin en Biefnot (*Stuk* nr 483/10-II) verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Het subamendement van de heren Van Elewyck en Van Grembergen (*Stuk* nr 483/10-III) wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde amendement van de regering (*Stuk* nr 483/8-I) wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Ingevoige deze goedkeuring vervallen de amendementen van de heren Deleuze (*Stuk* nr 483/4) en Dejardin (*Stuk* nr 483/6) op de oorspronkelijke tekst van het voorstel.

Art. 4.

In dit artikel worden de inkomsten van het Fonds opgesomd :

- een lening van 14 miljard terugbetaalbaar in tien jaar;
- een jaarlijkse rijksbijdrage;
- giften en legaten;
- een rijksdotatie voor de werkingskosten.

De Regering kan zich niet verzoenen met deze redactie. In de huidige omstandigheden is het onverantwoord een beroep te doen op de kapitaalmarkt voor een bedrag van 14 miljard, wat een nadelige invloed zal hebben op de rentevoeten.

De heer Deroubaix is gekant tegen een bijzondere lening en een jaarlijkse rijksbijdrage. Hij verkiest het Fonds te stijven door de lopende uitgaven van alle departementen en van de dotaties aan Gemeenschappen, Gewesten, Provincies en Gemeenten te verminderen (cfr. *Stuk* nr 483/3). Voor 1983 moet die vermindering tenminste 1 % bedragen van de Rijksbegroting.

De heer Thys stelt voor (*Stuk* nr 483/5) om rekening te houden met de opmerkingen van de Commissieleden en van de Regering, het Fonds een vastleggingsmachtiging toe te kennen van 10 miljard (i.p.v. een lening van 14 miljard) gedekt door de middelen van de Schatkist. Daartoe wordt een begrotingsfonds uitgetrokken op de afzonderlijke sectie van de begroting.

Aangezien het Fonds de totaliteit van haar middelen niet ineens uitgeeft, kan de Schatkist ze ter beschikking stellen n.g.v. de behoeften. Deze uitgaven worden bestreden door een prijsstijging van de loterijbriefjes en van de inzetten van Lotto en Toto, alsmede door giften en legaten.

Omwille van de sociaal-economische bezwaren die in de commissie werden geformuleerd, ziet hij af van een belasting op de export van wapens en munitie. De werkingskosten van het Fonds worden gedekt door een rijksdotatie.

De Regering kan zich, op twee punten, niet verenigen met deze versie :

- om het commerciële succes van de Nationale Loterij niet te schaden, stelt zij voor de dienst van de lening te dekken door extra-budgettaire middelen o.m. van de Nationale Loterij, van giften en legaten. Het eventueel overschot van de ontvangsten voortkomend van de Nationale Loterij gaat naar de Schatkist (zie *Stuk* nr 483/8-II);
- het is niet meer nodig de middelen uit te trekken om de werkingskosten van het Fonds te dekken daar het beheer ervan (cfr. nieuw art. 2) verzekerd wordt door de administratie van de bevoegde Minister (zie *Stuk* nr 483/8-I).

M. Thys retire son amendement (*Doc.* n° 483/5).

Mis aux voix, le sous-amendement de MM. Dejardin et Biefnot (*Doc.* n° 483/10-II) est rejeté par 8 voix contre 2 et 3 abstentions.

Le sous-amendement de MM. Van Elewyck et Van Grembergen (*Doc.* n° 483/8-I) est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'amendement ainsi modifié du Gouvernement (*Doc.* n° 483/8-I) est adopté par 11 voix contre 2.

Par suite de cette adoption, les amendements de MM. Deleuze (*Doc.* n° 483/4) et Dejardin (*Doc.* n° 483/6) au texte initial de la proposition deviennent sans objet.

Art. 4.

Cet article énumère les recettes du Fonds :

- un emprunt de 14 milliards de francs, remboursable en 10 ans;
- une intervention annuelle de l'Etat;
- les dons et les legs;
- une dotation de l'Etat pour assurer les frais de fonctionnement.

Le Gouvernement ne peut accepter cette formule. Dans les circonstances actuelles, il n'est pas justifié de faire appel au marché des capitaux pour un montant de 14 milliards de francs car cela ne manquera pas d'avoir une influence néfaste sur les taux d'intérêt.

M. Deroubaix ne peut accepter la formule d'un emprunt et d'une intervention annuelle de l'Etat. Il souhaiterait que le fonds soit alimenté par le produit d'une réduction des dépenses courantes de tous les départements ainsi que des dotations aux Communes, Régions, provinces et communes (cf. *Doc.* n° 483/3). Cette réduction doit, pour l'année 1983, atteindre au moins 1 % du budget des Voies et Moyens.

Compte tenu des remarques des membres de la Commission et du Gouvernement, M. Thys propose (*Doc.* n° 483/5) d'accorder au fonds une autorisation d'engagement de 10 milliards de francs (au lieu d'un emprunt de 14 milliards de francs) qui sera couverte par les moyens financiers mis à la disposition par le Trésor. A cette fin il est ouvert un fonds budgétaire à la section particulière du budget.

Le fonds ne dépensant pas l'ensemble de ses moyens en une fois, le Trésor peut les mettre à sa disposition au fur et à mesure des besoins. Ces dépenses sont couvertes par une majoration du prix des billets de Loterie et des montants des mises de Lotto et Toto ainsi que par des dons et des legs.

Compte tenu des objections de nature socio-économique formulées au sein de la commission, il abandonne le principe d'un impôt sur les exportations d'armes et de munitions. Les frais de fonctionnement du Fonds sont couverts par une dotation de l'Etat.

Le Gouvernement exprime son désaccord avec cette version sur deux points :

- pour ne pas nuire au succès commercial que connaît la Loterie nationale, le Gouvernement propose de couvrir les charges inhérentes au service de l'emprunt par des moyens extra-budgetaires provenant notamment de la Loterie nationale et des dons et des legs. L'excédent éventuel des recettes provenant de la Loterie nationale sera versé au Trésor (voir *Doc.* n° 483/8-II);
- il n'y a plus lieu de prévoir des moyens pour couvrir les frais de fonctionnement du fonds étant donné que sa gestion (cf. nouveau art. 2) est assurée par l'administration du Ministère compétent (voir *Doc.* n° 483/8-I).

De Regering stelt dan ook een volledig nieuwe tekst voor (*Stuk* nr 483/10-1) waarin de volgende drie ideeën zijn verwerkt :

1^o opening van een fonds op de afzonderlijke sectie van de begroting, met een vastleggingsmachtiging van 10 miljard gedekt door de Schatkist (d.i. het eerste lid van het amendement van de heer Thys, *Stuk* nr 483/5);

2^o de dienst van de leningen wordt gedekt door extra- budgettaire middelen (o.m. Nationale Loterij, giften en legaten);

3^o deze uitgaven sub 2^o, hebben geen invloed op de jaarlijkse dotatie voor ontwikkelingssamenwerking (minimum 35 %) afgehouden van de netto- winsten van de Loterij, noch op het saldo van de ordonnanceringskredieten voor de begrotingsjaren 1982-1983.

Volgens de Staatssecretaris, is het de bedoeling, buiten de bestaande begroting van Ontwikkelingssamenwerking, bijkomende middelen ter beschikking te stellen. Het voorgestelde amendement laat de Minister van Financiën toe de modaliteiten uit te werken om de uitgaven (zowel de interesten als de aflossing) voortvloeiend uit de dienst van de leningen, te bestrijden.

T.a.v. deze tekst rezen twee types van bezwaren, nl. van financiële en van principiële aard.

— Financiële bezwaren :

Of het Fonds gestijfd wordt door een bijzondere lening dan wel door extra-budgettaire middelen (weliswaar 10 miljard i.p.v. 14 miljard), toch zal zulks gebeuren via een beroep op de kapitaalmarkt (een klassieke openbare lening of het aanspreken van privé-geldschietters) waarvan de toegangsdempel reeds zeer hoog ligt.

Daarenboven zal de prijs van de loterijbriefjes e.d. moeten verhogen aangezien de jaarlijkse dotatie van de Nationale Loterij niet mag worden gebruikt voor het Fonds op gevaar de globale inkomsten te drukken.

Kortom, er wordt geen bijzondere lening meer uitgeschreven maar zulks wijzigt ten gronde niets. De enige realistische houding ware het Fonds te stijven door de bestaande lopende uitgaven te verminderen (cfr. amendement Deroubaix, *Stuk* nr 483/3).

Opdat giften en legaten naar het Fonds zouden gaan moeten zij een fiscale stimulans krijgen, nl. vrijgesteld worden van het registratierecht (zie amendement van de heer Deroubaix bij art. 6, *Stuk* nr 483/3).

— Principiële bezwaren :

Om bijkomende middelen vrij te maken voor het Overlevingsfonds is het niet nodig een lening uit te schrijven. Een even doeltreffende techniek, die daarenboven de aandacht van de bevolking beter mobiliseert en dus beantwoordt aan de doelstellingen van de Nobelprijswinnaars en inspeelt op het rapport van kanselier Brandt, ware o.m. :

- een afneming van de winst van de Nationale Loterij;
- een belasting op de winst van de weddenschappen op paardenrennen (cfr. amendement van de heer Dejardin, *Stuk* nr 483/6);
- een verhoging van de accijns op het tabakverbruik (cfr. amendement van de heer Outers op art. 6, *Stuk* nr 483/2);
- een taks op de wapenexport zoals in de oorspronkelijke versie van het voorstel voorkwam. Zulks zou ook een invloed kunnen hebben op de ontwikkelingslanden die teveel uitgeven voor wapenaankopen t.a.v. wat zij besteden aan het lenigen van de primaire behoeften van hun bevolking.

..

Aussi le gouvernement propose-t-il un texte totalement nouveau (*Doc.* n° 483/10-1) dans lequel figurent les trois idées suivantes :

1^o l'ouverture d'un fonds à la section particulière du budget avec une autorisation d'engagement de 10 milliards qui sera couverte par le Trésor (cf. premier alinéa de l'amendement de M. Thys, *Doc.* n° 483/5);

2^o le service des emprunts sera couvert par des moyens extra-budgettaires (notamment la Loterie nationale, des dons et des legs);

3^o ces charges (2^o) ne pourront affecter ni la dotation annuelle de la Coopération au développement (minimum 35 %) réservée sur les bénéfices nets de la Loterie ni le solde des crédits d'ordonnancement des exercices 1982-1983.

Selon le Secrétaire d'Etat, l'objectif est de mettre à la disposition des moyens additionnels en dehors du budget de la Coopération au développement. L'amendement proposé autorise le Ministre des Finances à déterminer les modalités en vue de couvrir les charges inhérentes au service des emprunts (tant les intérêts que le remboursement).

Les objections émises à l'égard de ce texte sont de deux natures; il s'agit d'objections d'ordre financier et d'objections de principe.

— Les objections d'ordre financier :

Que le fonds soit alimenté par un emprunt spécial ou par des moyens extra-budgettaires (10 milliards au lieu de 14 milliards), il faudra de toute façon faire appel au marché des capitaux (emprunt public classique ou recours aux bailleurs de fonds privés) dont le seuil d'accès est déjà très élevé.

En outre, il faudra augmenter le prix des billets de loterie, etc. (étant donné que la dotation annuelle ne peut être utilisée pour le fonds), au risque de comprimer la recette globale.

Bref, il n'est pas émis d'emprunt, mais cela ne change rien quant au fond. La seule attitude réaliste consisterait à alimenter le Fonds en diminuant les dépenses courantes existantes (cf. amendement Deroubaix, *Doc.* n° 483/3).

Pour que des dons et des legs soient faits au fonds, il faut les faire bénéficier d'une mesure d'incitation fiscale: ils doivent être exempts du droit d'enregistrement (v. amendement de M. Deroubaix relatif à l'art. 6, *Doc.* n° 483/3).

— Objections de principe :

Pour libérer des fonds supplémentaires à l'intention du Fonds pour la survie, il n'est pas nécessaire d'émettre un emprunt. Il y a d'autres moyens qui sont tout aussi efficaces, qui, en outre, sensibilisent davantage la population et qui correspondent dès lors aux objectifs des Prix Nobel et aux idées exprimées par le chancelier Brandt dans son rapport. Ces moyens sont notamment :

- un prélèvement sur les bénéfices de la Loterie nationale;
- une taxe sur les bénéfices réalisés sur les paris sur les courses de chevaux (cf. amendement de M. Dejardin, *Doc.* n° 483/6);
- une augmentation des droits d'accise sur la consommation de tabacs (cf. amendement de M. Outers à l'art. 6, *Doc.* n° 483/2);
- une taxe sur les exportations d'armes, comme le prévoyait la version initiale de la proposition. Cette mesure pourrait également influencer l'attitude des pays en voie de développement qui effectuent trop de dépenses pour l'achat d'armes par rapport aux sommes qu'ils consacrent à la satisfaction des besoins primaires de leur population.

..

Tenslotte werd in commissie gevraagd dat de voorgestelde bijkomende middelen in geen geval van de dotaties van Gemeenschappen en Gewesten zouden afgehouden worden. Sommige leden betreuren dat, ingevolge het regeringsamendement, het oorspronkelijke voorstel nogmaals wordt uitgesteld.

..

Ingevolge het regeringsamendement, trekken de heren Thys (zie *Stuk* nr 483/5) en Dejardin (zie *Stuk* nr 483/6) hun amendementen in.

Het amendement van de heer Deroubaix (zie *Stuk* nr 483/3) wordt eenparig verworpen.

Het regeringsamendement (zie *Stuk* nr 483/10-I) wordt eenparig aangenomen zodat de twee eerder ingediende regeringsamendementen (*Stukken* nr 483/8-I en II) vervallen.

Art. 5 en 6.

Ingevolge de aanneming van het nieuwe artikel 4 vervallen de oorspronkelijke artikelen 5 en 6, alsmede de daarop ingediende amendementen van de heren Thys en Dejardin (die trouwens de weglating ervan voorstelden, *Stukken* nrs 483/5 en 483/6), van de heer Deroubaix (*Stuk* nr 483/3) en van de heer Outers (*Stuk* nr 483/2).

Art. 7.

In dit artikel wordt de Regering belast met een informatiecampaagne over het nut van het Overlevingsfonds.

Meerdere leden vinden het niet gepast de overheid alleen te belasten met een informatiecampaagne. Waarom daar de Adviesraad van Ontwikkelingssamenwerking niet bij betrekken of ten minste de campagne, in overleg met de Raad van bestuur van het Fonds te voeren zodat de N.G.O.'s inspraak hebben? (zie amendement van de heer Deleuze, *Stuk* nr 483/4).

De heer Dejardin wenst zulks eveneens en beklemtoont tevens de samenwerking terzake met de Gemeenschappen (zie *Stuk* nr 483/6) hoewel, volgens een lid, de nationale overheid sinds de wetten op de Staatshervorming geen opdrachten kan geven aan de Gemeenschappen.

De heer Thys wil uit zijn tekst de voorbeelden weglaten (Radio, TV, enz.) waarvan sommige onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen ressorteren (zie *Stuk* nr 483/5).

De Staatssecretaris stelt ter zitting voor dit artikel weg te laten om nodeloze polemieken te vermijden over de rol van de Regering terzake.

Een lid betreurt deze nieuwe aantasting van het manifest van de Nobelprijswinnaars.

Ter stemming gelegd wordt het artikel geschrapt met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 8 (nieuw).

Het gaat hier om een amendement van de heer Dejardin (zie *Stuk* nr 483/6) dat de Regering opdraagt een jaarverslag bij het Parlement in te dienen over de werking en de activiteit van het Fonds. Dit verslag vermeldt de toekenning van de kredieten per land en volgens de voornaamste sectoren van steunverlening. Een gelijkaardig amendement werd trouwens aanvaard n.a.v. de bespreking van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

Voor verschillende leden kan het jaarverslag ook een middel zijn van verantwoording t.a.v. de openbare opinie.

Enfin, il est demandé que les crédits complémentaires proposés ne soient en aucun cas prélevés sur les dotations des Communautés et des Régions. Certains membres déplorent que l'amendement du Gouvernement vide à nouveau la proposition initiale de sa substance.

..

Le Gouvernement ayant présenté des amendements, MM. Thys et Dejardin retirent leurs amendements respectifs (*Doc.* n° 483/5 et 483/6).

L'amendement de M. Deroubaix (*Doc.* n° 483/3) est rejeté à l'unanimité.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 483/10-I) est adopté à l'unanimité. Les deux amendements antérieurs du Gouvernement (*Doc.* n° 483/8-I et II) deviennent dès lors sans objet.

Art. 5 et 6.

L'adoption du nouvel article 4 rend sans objet les articles 5 et 6 originaux ainsi que les amendements à ces articles déposés par MM. Thys et Dejardin (qui en proposaient d'ailleurs la suppression) (*Doc.* n°s 483/5 et 483/6), par M. Deroubaix (*Doc.* n° 483/3) et par M. Outers (*Doc.* n° 483/2).

Art. 7.

Cet article charge le Gouvernement d'organiser une campagne d'information au sujet de l'utilité du Fonds de survie.

Plusieurs membres déclarent qu'il n'est pas indiqué de charger uniquement les pouvoirs publics d'organiser une campagne d'information. Pourquoi ne pas y associer le Conseil consultatif de la Coopération au Développement ou du moins l'organiser en concertation avec le Conseil d'administration du Fonds (voir l'amendement de M. Deleuze, *Doc.* n° 483,4) ce qui permettrait de garantir la participation des O.N.G.?

C'est également le souhait de M. Dejardin, qui insiste sur la nécessité de collaborer avec les Communautés (voir *Doc.* n° 483/6) même si, comme le dit un membre, le pouvoir central ne peut plus confier de missions aux communautés depuis l'entrée en vigueur des lois de réformes institutionnelles.

M. Thys demande la suppression des exemples figurant dans le texte (radio, T.V., etc.), étant donné que certaines de ces matières sont communautarisées (voir *Doc.* n° 483/5).

En séance, le Secrétaire d'Etat propose de supprimer cet article afin d'éviter d'inutiles polémiques au sujet du rôle du Gouvernement en la matière.

Un membre déplore cette nouvelle atteinte au manifeste-appel des Prix Nobel.

Mis au voix, l'article est supprimé par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 8 (nouveau).

Il s'agit en l'occurrence d'un amendement de M. Dejardin (voir *Doc.* n° 483/6) visant à charger le Gouvernement de présenter au Parlement un rapport annuel sur le fonctionnement et les activités du Fonds, mentionnant l'attribution des crédits par pays et par grands types d'interventions sectorielles. Un amendement de nature similaire a été adopté lors de la discussion portant sur la création du Fonds pour la Coopération au Développement.

Plusieurs membres considèrent que le rapport annuel peut également constituer un moyen de justification à l'égard de l'opinion publique.

De Staatssecretaris kan zich hier, in eerste instantie, niet bij aansluiten. Het Fonds wordt beheerd volgens de normale begrotingstechnieken en de Regering kan steeds ter verantwoording gehouden zijn n.a.v. de bespreking van het budget of van interpellaties. Indien men voor meerdere begrotingskredieten afzonderlijke verslagen eist, wordt het jaarlijks begrotingsdebat uitgehouden.

Na een gedachtenwisseling werd vanuit de commissie voorgesteld het gevraagde verslag niet afzonderlijk in te dienen maar te voegen bij de begroting. Er wordt de Regering aan herinnerd dat op haar verzoek, van het paritair beheer van het Fonds werd afgestapt zodat het noodzakelijk is een strikt parlementair toezicht uit te oefenen.

De Staatssecretaris kan zich aansluiten bij het aldus geformuleerde voorstel (nl. een verslag gevoegd bij de begroting).

Het amendement van de heer Dejardin wordt vervolgens eenparig aangenomen.

∴

Het gehele voorstel, zoals het hierna volgt, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

De Rapporteur,
H. VAN WAMBEKE.

De Voorzitter,
F. GROOTJANS.

Le Secrétaire d'Etat ne peut tout d'abord se rallier à cette proposition. Le Fonds est géré suivant les techniques budgétaires normales, et le Gouvernement peut toujours être tenu de se justifier au moment de la discussion du budget ou à la suite d'interpellations. Si l'on exige des rapports pour différents crédits budgétaires, le débat annuel sur le budget perd sa signification.

A l'issue d'un échange de vues au sein de la Commission, il a été proposé de ne pas présenter le rapport demandé mais de l'annexer au budget. Il est rappelé au Gouvernement qu'à sa demande le principe de la gestion paritaire du Fonds a été abandonné, de sorte qu'il est nécessaire d'exercer un contrôle parlementaire strict.

Le Secrétaire d'Etat se rallie à la proposition telle qu'elle vient d'être formulée (rapport annexé au budget).

L'amendement de M. Dejardin est ensuite adopté à l'unanimité.

∴

L'ensemble de la proposition, telle qu'elle figure ci-après, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,
H. VAN WAMBEKE.

Le Président,
F. GROOTJANS.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

(Nieuw opschrift)

WETSVOORSTEL

houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door hongersnood en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren.

Artikel 1.

Er wordt een fonds opgericht, « Overlevingsfonds Derde Wereld » genoemd, ten einde de overlevingskansen te vrijwaren van personen die bedreigd worden door hongersnood, ondervoeding en onderontwikkeling in de regio's van de Derde Wereld waar wegens genoemde redenen de hoogste sterftecijfers worden opgetekend.

Dit doel moet dringend verwezenlijkt worden door middel van programma's die een voedselstrategie en geïntegreerde plaatselijke ontwikkeling omvatten, die de zelfvoorziening in voedsel beogen en de betrokken bevolking de middelen verschaffen om in haar eigen onderhoud te voorzien en haar eigen toekomstige ontwikkeling te bevorderen.

Art. 2.

De Minister of de Staatssecretaris bevoegd voor de Ontwikkelingssamenwerking, neemt de verantwoordelijkheid en het beheer van dit Fonds op zich.

Art. 3.

Op voorstel van de Minister of van de Staatssecretaris bevoegd voor de Ontwikkelingssamenwerking en na raadpleging van de Nationale Raad van advies voor Ontwikkelingssamenwerking, zullen de modaliteiten van beheer en benutting van het Fonds het voorwerp uitmaken van een koninklijk besluit beraadslaagd in Ministerraad.

Art. 4.

Er wordt een Fonds geopend op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Dit Fonds beschikt over een toelating tot vastlegging van 10 miljard frank gedekt door de financiële middelen ter beschikking gesteld door de Schatkist.

De uitgaven die voortvloeien uit de dienst van de leningen, bedoeld om de financiële middelen te verstrekken die in de vorige alinea voorzien zijn, zullen gedekt worden door extra-budgetaire middelen voortkomende o.m. van de Nationale Loterij, van giften en legaten.

Zij mogen geen invloed hebben op de jaarlijkse dotatie voor Ontwikkelingssamenwerking van minimum 35%, die afgehouden wordt van de nettowinsten van de Nationale Loterij, noch op het saldo van de ordonnanceringskredieten voor de begrotingsjaren 1982-1983.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

(Nouvel intitulé)

PROPOSITION DE LOI

portant création d'un « Fonds de survie pour le Tiers-Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action.

Article 1.

Il est créé un fonds dénommé « Fonds de survie pour le Tiers monde » destiné à assurer la survie des personnes menacées par la faim, la malnutrition et le sous-développement dans des régions du Tiers monde où l'on enregistre les plus hauts taux de mortalité dus à ces causes.

Cet objectif doit être réalisé d'urgence par des programmes incluant des stratégies alimentaires et le développement rural intégré, visant à assurer l'autosuffisance alimentaire et à pourvoir les populations concernées en moyens les rendant aptes à assurer leur propre subsistance et à promouvoir leur propre développement dans l'avenir.

Art. 2.

Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions assume la responsabilité et la gestion du Fonds.

Art. 3.

Sur proposition du Ministre ou du Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions et après consultation du Conseil national consultatif de la Coopération au Développement, les modalités de gestion et d'utilisation du Fonds feront l'objet d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 4.

Il est ouvert un Fonds à la section particulière du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement. Ce Fonds dispose d'une autorisation d'engagement de 10 milliards qui sera couverte par des moyens financiers mis à sa disposition par le Trésor.

Les charges inhérentes au service des emprunts destinés à fournir les ressources financières prévues à l'alinéa précédent, seront couvertes par les moyens extra-budgetaires provenant notamment de la Loterie nationale, des dons et des legs.

Elles ne pourront affecter ni la dotation annuelle de 35% au moins, réservée sur les bénéfices nets de la Loterie nationale, à la Coopération au Développement, ni le solde des crédits d'ordonnancement des exercices 1982-1983.

Art. 5.

De Minister of de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort moet elk jaar aan het Parlement een verslag voorleggen over de werking en de activiteit van het Overlevingsfonds Derde Wereld.

Dit verslag vermeldt met name de toekenning van de kredieten per land en volgens de voornaamste sectoren van steunverlening.

Art. 5.

Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions est tenu de présenter au Parlement un rapport annuel sur le fonctionnement et les activités du Fonds de survie pour le Tiers monde.

Ce rapport mentionnera notamment l'attribution des crédits par pays et par grands types d'interventions sectorielles.
